



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 2012  
(OR. fr)**

**14150/12**

**Διοργανικός φάκελος:  
2012/0245 (COD)**

**COHAF 116  
DEVGEN 251  
ACP 180  
PROCIV 146  
RELEX 861  
FIN 691**

**ΠΡΟΤΑΣΗ**

---

Της:	Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Ημερομηνία:	21 Σεπτεμβρίου 2012
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2012) 514 final
Θέμα:	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας - EU Aid Volunteers

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η πρόταση της Επιτροπής, η οποία διαβιβάστηκε με επιστολή του κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντή, στον κ. Uwe CORSEPIUS, Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης..

σνημμ.: COM(2012) 514 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 19.9.2012  
COM(2012) 514 final

2012/0245 (COD)

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας**

**EU Aid Volunteers**

{SWD(2012) 265 final}

{SWD(2012) 266 final}

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Όπως προβλέπεται στο άρθρο 214 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η παρούσα πρόταση θεσπίζει το πλαίσιο για το Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας, το οποίο θα καταστήσει δυνατή την κοινή συνεισφορά των ευρωπαϊών εθελοντών στις δράσεις παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας. Ο στόχος του είναι να εκφράσει τις ανθρωπιστικές αξίες και την αλληλεγγύη της Ένωσης προς όσους έχουν ανάγκη, μέσω της προώθησης ενός αποτελεσματικού και ορατού Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας, το οποίο συμβάλλει στην ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να αποκρίνεται σε ανθρωπιστικές κρίσεις, καθώς και στην οικοδόμηση της ικανότητας και της ανθεκτικότητας ευάλωτων κοινοτήτων ή των κοινοτήτων που πλήττονται από καταστροφές σε τρίτες χώρες.

Η Ένωση πρέπει να διασφαλίσει την παροχή κατάλληλης ανθρωπιστικής βοήθειας εν όψει του αυξανόμενου αριθμού και της κλίμακας των ανθρωπιστικών κρίσεων, τόσο των φυσικών καταστροφών όσο και των ανθρωπογενών κρίσεων. Οι κατάλληλα προετοιμασμένοι εθελοντές μπορούν να συμβάλουν στην ικανότητα της Ένωσης να ανταποκρίνεται σε αυτές τις πρόσθετες ανθρωπιστικές ανάγκες

Η βελτίωση της κινητοποίησης της ικανότητας εθελοντικής δράσης των ευρωπαϊών πολιτών μπορεί επίσης να συμβάλει στην προβολή μιας θετικής εικόνας της Ένωσης στον κόσμο και να προκαλέσει το ενδιαφέρον για πανευρωπαϊκά προγράμματα που στηρίζουν τις δραστηριότητες ανθρωπιστικής βοήθειας. Ενώ ο εθελοντισμός αυξάνεται για πολλές δραστηριότητες, υπάρχει ακόμη σημαντικό δυναμικό για περαιτέρω ανάπτυξη της αλληλεγγύης μεταξύ των πολιτών της Ένωσης με πληθυσμούς σε τρίτες χώρες που πλήττονται από ανθρωπογενείς κρίσεις ή φυσικές καταστροφές. Οι ευρωπαίοι πολίτες θεωρούν ότι η ανθρωπιστική βοήθεια είναι ο τομέας όπου ο εθελοντισμός έχει τον μεγαλύτερο αντίκτυπο και υποστηρίζουν τη συγκρότηση ενός Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας. Η συντριπτική πλειοψηφία των ευρωπαϊών πολιτών υποστηρίζει επίσης σε εντυπωσιακό βαθμό τις δραστηριότητες παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης. Εντούτοις, υπάρχει ανάγκη για περαιτέρω προώθηση της επικοινωνίας με τους πολίτες της Ένωσης προκειμένου να αυξηθούν τα επίπεδα ευαισθητοποίησης όσον αφορά την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, καθώς και η προβολή της<sup>1</sup>.

Η πρόταση βασίζεται στην ανακοίνωση 2010 «Πώς θα εκφραστεί η αλληλεγγύη των πολιτών της ΕΕ μέσω του εθελοντισμού: οι πρώτες σκέψεις για ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας»<sup>2</sup>. Η ανακοίνωση παρουσιάζει τις κατευθυντήριες αρχές, τα υφιστάμενα κενά και τις απαραίτητες προϋποθέσεις προκειμένου να συμβάλει θετικά στην ανθρωπιστική βοήθεια της Ένωσης. Για να δοκιμαστούν ορισμένα από τα πιθανά χαρακτηριστικά του καθεστώτος, δρομολογήθηκε μια σειρά πιλοτικών έργων, και τα διδάγματα που αντλήθηκαν από αυτά ελήφθησαν υπόψη στην παρούσα πρόταση.

---

<sup>1</sup> Τακτικό Ευρωβαρόμετρο 73/2010, Ειδικό Ευρωβαρόμετρο 343/2010 και ειδικό ευρωβαρόμετρο 384/2012.

<sup>2</sup> COM(2010) 683.

Το Συμβούλιο<sup>3</sup> και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο<sup>4</sup> εξέφρασαν την αμέριστη υποστήριξή τους για την πρωτοβουλία, επιβεβαιώνοντας εκ νέου τον βασικό ρόλο της Ένωσης στην προώθηση του εθελοντισμού και προσδιορίζοντας ορισμένα από τα βασικά συστατικά στοιχεία του Σώματος.

Η πρόταση θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης και, ειδικότερα, στην επίτευξη των στόχων της ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης που είναι η διατήρηση της ζωής, η αποφυγή και η ανακούφιση του ανθρώπινου πόνου, καθώς και η διαφύλαξη της αξιοπρέπειας των ανθρώπων. Θα ενισχύσει τα οφέλη που αποκομίζουν οι κοινότητες υποδοχής σε τρίτες χώρες, καθώς και τον αντίκτυπο που έχουν οι δραστηριότητες εθελοντισμού στους ίδιους τους εθελοντές. Εξάλλου, η κατάρτιση και η άτυπη πείρα μάθησης που θα αποκτήσουν οι εθελοντές αποτελούν μια ισχυρή επένδυση σε ανθρώπινο κεφάλαιο που θα βελτιώσει τις προοπτικές επαγγελματικής απασχόλησής τους στην παγκοσμιοποιημένη οικονομία και θα συμβάλει έτσι στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, βιώσιμη και δίχως αποκλεισμούς ανάπτυξη.

## **Συνάφεια με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή στη διασφάλιση του στενού συντονισμού μεταξύ των δράσεων του Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας με την πολιτική ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, καθώς και με τις δράσεις που διεξάγονται στο πλαίσιο των εξωτερικών πολιτικών της ΕΕ, ιδίως στον τομέα της αναπτυξιακής συνεργασίας. Ενώ το Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας εστιάζεται στους στόχους της ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, θα πρέπει να συνεισφέρει παράλληλα και σε ένα φάσμα άλλων εσωτερικών πολιτικών της Ένωσης, όπως η μάθηση, η νεολαία και η ενεργός συμμετοχή του πολίτη στα κοινά.

Το Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας θα συμπληρώσει τα κενά εκείνα που δεν καλύπτονται από τα υφιστάμενα ευρωπαϊκά προγράμματα, όπως την Ευρωπαϊκή Εθελοντική Υπηρεσία. Πράγματι, οι δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Εθελοντικής Υπηρεσίας πραγματοποιούνται κατά κύριο λόγο εντός της Ευρώπης και εστιάζονται στην προώθηση των νέων ηλικίας έως 30 ετών, προκειμένου να ενισχύσουν την κοινωνική συνοχή και την αμοιβαία κατανόηση εντός της Ένωσης και δεν βασίζονται σε ανθρωπιστικές αρχές. Οι στόχοι, το πεδίο εφαρμογής και οι δραστηριότητες του Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας αντιστοιχούν στις ειδικές ανάγκες των δραστηριοτήτων και επιχειρήσεων ανθρωπιστικού χαρακτήρα.

## **2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ**

Από την πρώτη υποβολή της πρότασης για τη σύσταση Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας στο σχέδιο της συνταγματικής συνθήκης της ΕΕ, διεξήχθησαν δύο εξωτερικές αξιολογήσεις το 2006 και το 2010 και μια σειρά διαβουλεύσεων με ευρύ φάσμα ενδιαφερομένων, προκειμένου να αξιολογηθεί η τρέχουσα κατάσταση στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας και του εθελοντισμού, να υπογραμμιστούν τα υφιστάμενα κενά και οι προκλήσεις, καθώς και να προσδιοριστούν οι στόχοι και οι τομείς προτεραιότητας για δράση.

Οι διάφοροι ενδιαφερόμενοι, συμπεριλαμβανομένων των βασικών οργανώσεων ανθρωπιστικής βοήθειας (οι ΜΚΟ, οι διεθνείς οργανώσεις του Ερυθρού Σταυρού και της Ερυθράς Ημισελήνου, οι οργανισμοί των ΗΕ), οι μεγάλες εθελοντικές οργανώσεις, οι ιδιώτες εθελοντές, οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών και οι άλλοι σχετικοί φορείς κλήθηκαν να εκφράσουν συγκεκριμένα τις απόψεις τους

<sup>3</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας της 25ης Μαΐου 2011.

<sup>4</sup> Γραπτή δήλωση 25/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαΐου 2011.

σε δύο ειδικά αφιερωμένες στο σκοπό αυτό διασκέψεις<sup>5</sup>, καθώς και μέσω δημόσιας επιγραμμικής διαβούλευσης. Εξάλλου, διάφορα θέματα που σχετίζονται με το Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας συζητήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου για την Ανθρωπιστική και την Επισιτιστική Βοήθεια<sup>6</sup>. Οι διαβουλεύσεις περιελάμβαναν επίσης ένα επιγραμμικό δημόσιο φόρουμ για την εξεύρεση κατάλληλου ονόματος του Σώματος. Μετά από διεξοδική ανάλυση, ως κατάλληλο όνομα για την πρωτοβουλία επελέγη το EU Aid Volunteers (Εθελοντές ανθρωπιστικής βοήθειας της ΕΕ), το οποίο θα χρησιμοποιείται εφεξής κάθε φορά που θα αναφέρονται τόσο η πρωτοβουλία, όσο και οι μεμονωμένοι εθελοντές που θα αποστέλλονται για να συμμετέχουν σε ανθρωπιστικές δράσεις.

Εκπονήθηκε έκθεση για την εκτίμηση του αντικτύπου, η οποία εξετάζει τις πολιτικές επιλογές και τον ενδεχόμενο αντίκτυπό τους. Στη διαδικασία αυτή συνέβαλε συντονιστική ομάδα για την εκτίμηση του αντικτύπου με συμμετοχή σχετικών υπηρεσιών της Επιτροπής<sup>7</sup>, ενώ σημαντική ήταν και η συνεισφορά εξωτερικής προπαρασκευαστικής μελέτης. Ελήφθησαν υπόψη τα διδάγματα που αντλήθηκαν και τα συμπεράσματα που προέκυψαν από τα δύο σεμινάρια που διοργανώθηκαν με συντονιστές πιλοτικών προγραμμάτων<sup>8</sup>.

Όλες οι παρατηρήσεις των συμμετεχόντων ελήφθησαν πλήρως υπόψη και περιλαμβάνονται στην έκθεση για την εκτίμηση του αντικτύπου.

### **Εκτίμηση του αντικτύπου**

Τα βασικά προβλήματα που εντοπίστηκαν είναι:

- (1) Έλλειψη διαρθρωμένης ενωσιακής προσέγγισης του εθελοντισμού,
- (2) Ανεπαρκής προβολή της ενωσιακής ανθρωπιστικής δράσης και αλληλεγγύης προς τα άτομα που έχουν ανάγκη,
- (3) Έλλειψη συνεκτικών μηχανισμών για τον προσδιορισμό και την επιλογή στα κράτη μέλη,
- (4) Ανεπαρκής διαθεσιμότητα ειδικευμένων εθελοντών στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας,
- (5) Ανεπαρκής ικανότητα ταχείας κινητοποίησης της ανθρωπιστικής βοήθειας.
- (6) Περιορισμένη ικανότητα των οργανώσεων υποδοχής.

Η εκτίμηση του αντικτύπου εξέτασε ορισμένες πολιτικές επιλογές που προκύπτουν από τον συνδυασμό διαφορετικών ενοτήτων και τρόπων διαχείρισης:

Η πολιτική επιλογή αριθ. 1 περιλαμβάνει (1) την ανάπτυξη προτύπων για το προσδιορισμό, την επιλογή και την κατάρτιση εθελοντών και (2) την ανάπτυξη μηχανισμού πιστοποίησης για τις οργανώσεις αποστολής εθελοντών.

Η πολιτική επιλογή αριθ. 2, εκτός από τις ενότητες της επιλογής 1, περιλαμβάνει (3) τη στήριξη για την κατάρτιση εθελοντών της ΕΕ στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, (4) τη δημιουργία ενός

---

<sup>5</sup> Το 2010 στις Βρυξέλλες και το 2011 στη Βουδαπέστη – όπου συμμετέσχαν ενεργά άνω των 150 οργανώσεων.

<sup>6</sup> Ανθρωπιστική και Επισιτιστική Βοήθεια (COHAF).

<sup>7</sup> SG, SJ, DG BUDG, DG DEVCO, FPIS, EEAS, DG EAC, EACEA, DG EMPL, DG ELARG.

<sup>8</sup> Τον Δεκέμβριο του 2011 και τον Ιούνιο του 2012 διοργανώθηκαν στις Βρυξέλλες δύο συγκεφαλαιωτικά σεμινάρια με άνω των 70 συμμετεχόντων.

μητρώου εκπαιδευμένων εθελοντών της ΕΕ και (5) την ανάπτυξη προτύπων και ενός μηχανισμού πιστοποίησης για τη διαχείριση των εθελοντών στις οργανώσεις υποδοχής.

Η πολιτική επιλογή αριθ. 3, εκτός από όλες τις ενότητες της επιλογής αριθ. 2, περιλαμβάνει (6) τη στήριξη της αποστολής και της τοποθέτησης των εθελοντών της ΕΕ, (7) την ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής σε τρίτες χώρες, (8) τη δημιουργία ενός ενωσιακού δικτύου εθελοντών στον ανθρωπιστικό τομέα. Η επιλογή αυτή θα εφαρμοστεί σε συνεργασία με τις οργανώσεις ανθρωπιστικής βοήθειας, οι οποίες θα προσδιορίζουν, θα επιλέγουν και θα αποστέλλουν τους εθελοντές.

Η πολιτική επιλογή αριθ. 4 περιλαμβάνει όλες τις ενότητες της επιλογής αριθ. 3 που θα εφαρμόζονται με τη μέθοδο της άμεσης διαχείρισης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Βάσει αυτής της αξιολόγησης του δυναμικού οικονομικού, κοινωνικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου, προτάθηκε η πολιτική επιλογή αριθ. 3 ως η πλέον αποδοτική και αποτελεσματική για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που εντοπίστηκαν.

### 3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση καθορίζει τις διαδικασίες και τους κανόνες για τη λειτουργία της πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers, όπως προβλέπεται στο άρθρο 214 παράγραφος 5 της Συνθήκης. Ακολουθεί την προσέγγιση εξουσιοδότησης και περιορίζεται στα ουσιώδη στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του κανονισμού, προσδιορίζοντας, μεταξύ άλλων, τους γενικούς και επιχειρησιακούς στόχους της, τις αρχές και τις δράσεις από τις οποίες αποτελείται, τις διατάξεις που διέπουν τη χρηματοδοτική βοήθεια και τις γενικές διατάξεις εφαρμογής της.

Η πρόταση ακολουθεί τις **αρχές** της ανθρωπιστικής βοήθειας (άρθρο 4) και τον **ορισμό της ανθρωπιστικής βοήθειας** από την Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανθρωπιστική Βοήθεια<sup>9</sup>. Εκτός από την απόκριση στις κρίσεις, καλύπτει επίσης την πρόληψη των καταστροφών, την ετοιμότητα και τις επιχειρήσεις αποκατάστασης, καθώς και τις δραστηριότητες ανθρωπιστικής βοήθειας που αποσκοπούν στην αύξηση των ικανοτήτων των κοινοτήτων και στην ανάπτυξη της ανθεκτικότητάς τους σε κρίσεις.

Τα βασικά στοιχεία της πρότασης αφορούν τις **διάφορες δράσεις** της EU Aid Volunteers, οι οποίες μπορούν να στηριχθούν με την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας και να εφαρμοστούν από διάφορους δικαιούχους βάσει ενός ετήσιου προγράμματος εργασίας της Επιτροπής (άρθρο 21). Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου<sup>10</sup>, η Επιτροπή προτίθεται να **αναθέσει τη διαχείριση του προγράμματος σε εκτελεστικό οργανισμό**.

Η πρόταση προσδιορίζει τα ακόλουθα είδη δράσεων:

#### – **Πρότυπα για τους υποψήφιους και τους εθελοντές της EU Aid Volunteers (άρθρο 9)**

Η Επιτροπή θα καταρτίσει πρότυπα τα οποία θα καθορίζουν το πλαίσιο πολιτικής και τις ελάχιστες απαιτήσεις για να διασφαλίζεται η αποδοτική, αποτελεσματική και συνεκτική στρατολόγηση και προετοιμασία των υποψήφιων εθελοντών, καθώς και η αποστολή και διαχείριση των εθελοντών της EU Aid Volunteers, οι οποίες αποτελούν τις κύριες δράσεις αυτής της πρωτοβουλίας. Τα πρότυπα θα διασφαλίζουν τα καθήκοντα μέριμνας και θα καλύπτουν ιδίως τις αρμοδιότητες των οργανώσεων αποστολής και υποδοχής, τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την κάλυψη της διαμονής, στέγασης και άλλων σχετικών εξόδων, την ασφαλιστική κάλυψη και άλλα σχετικά στοιχεία.

<sup>9</sup> ΕΕ C 25, 2008, σ. 1.

<sup>10</sup> ΕΕ L11, 2003, σ. 1.

– **Πιστοποίηση (άρθρο 10)**

Οι οργανώσεις αποστολής που θα ήθελαν να επιλέξουν, να προετοιμάσουν και να αποστείλουν εθελοντές στο πλαίσιο της EU Aid Volunteers θα πρέπει να υπόκεινται σε πιστοποίηση όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με αυτά τα πρότυπα. Θα πρέπει να ανταποκρίνονται σε διάφορα κριτήρια επιλεξιμότητας και να ακολουθούν μια διαφοροποιημένη διαδικασία πιστοποίησης (που θα καθορίζεται σε εκτελεστικές πράξεις), λαμβανομένων υπόψη της φύσης και της ικανότητάς τους (π.χ. δημόσιοι φορείς των κρατών μελών, ΜΚΟ). Θεωρούνται επίσης επιλέξιμοι οι φορείς πολιτικής προστασίας και αναπτυξιακής συνεργασίας που δρουν στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας. Για τις επιλέξιμες οργανώσεις υποδοχής, θα δημιουργηθεί ένας μηχανισμός διαφοροποιημένης πιστοποίησης.

Αν και οι ιδιωτικές εταιρείες δεν είναι επιλέξιμες ως οργανώσεις αποστολής ή υποδοχής, μπορούν να συνδέονται με τα προγράμματα και να συγχρηματοδοτούν μέρος των εξόδων της εθελοντικής εργασίας, ώστε να ενθαρρύνεται ο εταιρικός εθελοντισμός, όπως ζητείται με την ανακοίνωση «Μια ανανεωμένη στρατηγική ΕΕ 2011-14 για την εταιρική κοινωνική ευθύνη»<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> COM(2011) 681 τελικό.

– **Εντοπισμός και επιλογή των υποψηφίων εθελοντών (άρθρο 11)**

Η EU Aid Volunteers είναι ανοιχτή στη συμμετοχή των πολιτών της Ένωσης, καθώς και των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα επί μακρόν στην ΕΕ. Βάσει συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1, οι πολίτες των υποψηφίων και δυνάμει υποψηφίων χωρών καθώς και των εταίρων χωρών της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας μπορούν να υποβάλλουν αίτηση για συμμετοχή στην EU Aid Volunteers.

Βάσει ενός ετήσιου προγράμματος εργασίας, η Επιτροπή θα δημοσιεύει προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για τον εντοπισμό και την επιλογή υποψηφίων εθελοντών από πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής. Οι οργανώσεις αποστολής στις οποίες έχουν ανατεθεί οι συμβάσεις που προβλέπονται σε αυτές τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων θα εντοπίζουν και θα επιλέγουν τους υποψηφίους εθελοντές για κατάρτιση αφού προηγουμένως οι οργανώσεις αποστολής ή υποδοχής ή άλλοι σχετικοί φορείς προβούν σε εκτίμηση των αναγκών σε τρίτες χώρες.

– **Κατάρτιση και προετοιμασία πριν από την αποστολή (άρθρο 12)**

Στους επιλεγέντες υποψηφίους εθελοντές θα παρέχεται εξατομικευμένη κατάρτιση, λαμβανομένης υπόψη της προηγούμενης πείρας τους. Το πρόγραμμα κατάρτισης θα διοργανώνεται από την Επιτροπή και θα εκτελείται από οργανώσεις με ειδική πείρα κατάρτισης. Επιπλέον, στο πλαίσιο της κατάρτισής τους και ανάλογα με τις ανάγκες της, οι υποψήφιοι εθελοντές θα μπορούν να αποκτούν πρακτική πείρα, χάρη στην τοποθέτησή τους σε θέσεις μαθητείας ή σε άλλες μορφές βραχυπρόθεσμης προετοιμασίας πριν από την αποστολή που παρέχονται από πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής.

– **Μητρώο EU Aid Volunteers (άρθρο 13)**

Οι υποψήφιοι εθελοντές θα πρέπει να αξιολογούνται όσον αφορά την επάρκειά τους για αποστολή σε τρίτες χώρες. Εφόσον κριθεί ότι πληρούν τα κριτήρια, θα πρέπει να συμπεριληφθούν σε ένα μητρώο επιλέξιμων για αποστολή εθελοντών της πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers, το οποίο θα διαχειρίζεται η Επιτροπή. Το μητρώο θα περιλαμβάνει επίσης εθελοντές οι οποίοι έχουν ήδη αποσταλεί, εφόσον επιθυμούν να ληφθούν υπόψη για μελλοντική αποστολή.

– **Αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες (άρθρο 14)**

Βάσει του ετήσιου προγράμματος εργασίας της, η Επιτροπή θα δημοσιεύει προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για την αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers από πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής. Οι οργανώσεις αποστολής στις οποίες έχουν ανατεθεί οι συμβάσεις που προβλέπονται σε αυτές τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων μπορούν να επιλέγουν εθελοντές από το μητρώο και να τους αποστέλλουν στις οργανώσεις υποδοχής. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αποστέλλει εθελοντές από το μητρώο στα τοπικά γραφεία ανθρωπιστικής βοήθειας της Επιτροπής ή σε επιχειρήσεις απόκρισης σε τρίτες χώρες μέσω του κέντρου αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης<sup>12</sup> που διευκολύνει την ικανότητα απόκρισης της Ένωσης σε περιπτώσεις καταστροφών. Οι ειδικοί όροι της αποστολής θα καθορίζονται σε μία σύμβαση μεταξύ της οργάνωσης αποστολής και των εθελοντών.

---

<sup>12</sup> Συστήθηκε με την απόφαση X/XX για ενωσιακό μηχανισμό πολιτικής προστασίας.

– **Ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής (άρθρο 15)**

Μέσω αυτής της δράσης, η Επιτροπή μπορεί να στηρίζει ενέργειες ανάπτυξης της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής προκειμένου να διασφαλίσει την αποτελεσματική διαχείριση της EU Aid Volunteers και τη διατηρησιμότητα του αντικτύπου του έργου τους, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης του τοπικού εθελοντισμού.

– **Δίκτυο της EU Aid Volunteers (άρθρο 16)**

Η δράση αυτή προβλέπει τη δημιουργία ενός δικτύου της EU Aid Volunteers το οποίο θα διαχειρίζεται η Επιτροπή. Θα αποτελείται από τους δικαιούχους της EU Aid Volunteers, θα διευκολύνει τη μεταξύ τους συνεργασία και, επίσης, θα διεξάγει συγκεκριμένες δραστηριότητες, ιδίως μέσω της ανταλλαγής γνώσεων και της διάδοσης των πληροφοριών. Τέλος, θα στηρίζει δραστηριότητες όπως σεμινάρια, εργαστήρια και δραστηριότητες σπουδαστών.

– **Επικοινωνία, αύξηση της ευαισθητοποίησης και προβολή (άρθρο 17)**

Η δράση αυτή θα στηρίζει την ενημέρωση του κοινού, την επικοινωνία και δράσεις αύξησης της ευαισθητοποίησης για να προωθήσει την πρωτοβουλία EU Aid Volunteers και να ενθαρρύνει τον εθελοντισμό στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας. Η Επιτροπή θα καταρτίσει ένα σχέδιο δράσης στον τομέα της πληροφόρησης και της επικοινωνίας, το οποίο θα εφαρμοστεί από όλους τους δικαιούχους, ιδίως από τις οργανώσεις αποστολής και υποδοχής.

Η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να θεσπίζει τις λεπτομέρειες ορισμένων δράσεων μέσω **κατ'εξουσιοδότηση πράξεων** (όπως προβλέπεται στο άρθρο 25) για τα πρότυπα και να τροποποιεί τους δείκτες για τους επιχειρησιακούς στόχους ή μέσω **εκτελεστικών πράξεων** (άρθρο 24), συμπεριλαμβανομένων του μηχανισμού πιστοποίησης και των λεπτομερειών του προγράμματος κατάρτισης.

### **Νομική βάση**

Η νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 214 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### **Αρχή της επικουρικότητας**

Δεδομένου ότι η σύσταση της EU Aid Volunteers από την Ένωση προβλέπεται σε συγκεκριμένη νομική βάση της Συνθήκης, δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

### **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση έχει ως σκοπό να καλύψει τα κενά που έχουν εντοπιστεί σε υφιστάμενα καθεστάτα εθελοντισμού και δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων.

Ο διοικητικός φόρτος που επιπίπτει στην Ένωση είναι περιορισμένος και διασφαλίζει τους αναγκαίους όρους για την αποστολή εθελοντών σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης προτύπων, του μηχανισμού πιστοποίησης, ενός προγράμματος κατάρτισης και ενός μητρώου καταρτισμένων εθελοντών. Οι κύριες δράσεις που αφορούν την EU Aid Volunteers που σχετίζονται με τον εντοπισμό, την επιλογή, την προετοιμασία και την αποστολή εθελοντών θα είναι αποκεντρωμένες και θα εκτελούνται από τις οργανώσεις αποστολής και υποδοχής. Η Επιτροπή έχει επίσης την πρόθεση να αναθέσει το πρόγραμμα διαχείρισης σε έναν εκτελεστικό οργανισμό.

### **Επιλογή του μέσου**

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

#### 4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η ανακοίνωση της Επιτροπής «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020»<sup>13</sup> προβλέπει δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων για τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας (EU Aid Volunteers) ύψους 239,1 εκατ. ευρώ σε τρέχουσες τιμές.

---

<sup>13</sup> COM(2011) 500 τελικό.

Πρόταση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας

### EU Aid Volunteers

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 214 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αλληλεγγύη αποτελεί θεμελιώδη αξία της Ένωσης και υπάρχει δυνατότητα για περαιτέρω ανάπτυξη των τρόπων έκφρασης της αλληλεγγύης των πολιτών της Ένωσης προς τους πληθυσμούς σε τρίτες χώρες που είναι ευάλωτοι ή έχουν πληγεί από ανθρωπογενείς κρίσεις ή φυσικές καταστροφές.
- (2) Ο εθελοντισμός αποτελεί μια συγκεκριμένη και ορατή εκδήλωση της αλληλεγγύης που επιτρέπει στα άτομα να αφιερώνουν αφιλοκερδώς τις γνώσεις, τις δεξιότητες και τον χρόνο τους στην υπηρεσία των συνανθρώπων τους.
- (3) Το όραμα της Ένωσης για την ανθρωπιστική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων ενός κοινού στόχου, αρχών και ορθής πρακτικής καθώς και ενός κοινού πλαισίου για τη χορήγηση της ενωσιακής ανθρωπιστικής βοήθειας, καθορίζεται στην «Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανθρωπιστική βοήθεια»<sup>14</sup>. Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη υπογραμμίζει τη σταθερή δέσμευση της Ένωσης να προασπίζει και να προωθεί τις θεμελιώδεις ανθρωπιστικές αρχές του ανθρωπισμού, της ουδετερότητας, της αμεροληψίας και της ανεξαρτησίας. Οι δράσεις του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας (αφεξής «EU Aid Volunteers») θα πρέπει να έχουν ως γνώμονα την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανθρωπιστική βοήθεια.
- (4) Η ανθρωπιστική βοήθεια της Ένωσης χορηγείται σε περιπτώσεις όπου λειτουργούν άλλα μέσα που έχουν σχέση με την αναπτυξιακή συνεργασία, τη διαχείριση των κρίσεων και την αστική προστασία. Η EU Aid Volunteers θα πρέπει να εργάζεται με συνεκτικό και συμπληρωματικό τρόπο με τις σχετικές πολιτικές και μέσα προκειμένου να διασφαλίζεται η πλέον αποτελεσματική χρήση αυτών των μέσων και παράλληλα να προωθούνται συστηματικά οι

---

<sup>14</sup> EE C 25, 2008, σ. 1.

ανθρωπιστικές αρχές και οι στόχοι της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης. Θα πρέπει να επιδιώκονται οι συνέργειες των δράσεων της EU Aid Volunteers με τον ενωσιακό μηχανισμό αστικής προστασίας, το κέντρο αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που συστάθηκε με την απόφαση XX/XXXX<sup>15</sup> και με την ΕΥΕΔ και τις αντιπροσωπείες της ΕΕ ώστε να συντονίζεται η απόκριση της Ένωσης στις ανθρωπιστικές κρίσεις σε τρίτες χώρες.

- (5) Ο αριθμός, το φάσμα και ο πολύπλοκος χαρακτήρας των ανθρωπιστικών κρίσεων παγκοσμίως αυξήθηκαν σημαντικά με την πάροδο του χρόνου οδηγώντας σε αύξηση της ζήτησης για παροχή από τους ανθρωπιστικούς φορείς μιας αποδοτικής, αποτελεσματικής και συνεκτικής απόκρισης και για τη στήριξη των τοπικών κοινοτήτων σε τρίτες χώρες ώστε να καταστούν αυτές λιγότερο ευάλωτες και να ενισχυθεί η ανθεκτικότητά τους στις καταστροφές.
- (6) Οι εθελοντές μπορούν να ενισχύσουν τις επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας και να συμβάλουν στον επαγγελματισμό της όταν έχουν επιλεγεί, εκπαιδευτεί και προετοιμαστεί κατάλληλα για αποστολή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι διαθέτουν τις αναγκαίες δεξιότητες και ικανότητες για να βοηθήσουν τους πληθυσμούς που έχουν ανάγκη με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο.
- (7) Στην Ευρώπη και παγκοσμίως, υπάρχουν καθεστάτα εθελοντισμού που επικεντρώνονται στην αποστολή σε τρίτες χώρες. Πρόκειται συχνά για εθνικά καθεστάτα τα οποία εστιάζονται κυρίως ή αποκλειστικά στην κατάρτιση προγραμμάτων. Η EU Aid Volunteers θα πρέπει, συνεπώς, να αποφύγει την άσκοπη επανάληψη και να προσδώσει προστιθέμενη αξία, παρέχοντας ευκαιρίες σε εθελοντές να συνεισφέρουν από κοινού σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας, ενισχύοντας έτσι την ενεργό ευρωπαϊκή ιθαγένεια και προωθώντας τη διεθνική συνεργασία των εκτελεστικών οργανώσεων που συμμετέχουν στις δράσεις του Σώματος.
- (8) Το περιβάλλον του εθελοντισμού της ανθρωπιστικής βοήθειας παρουσιάζει σήμερα κενά που θα μπορούσε να καλύψει η EU Aid Volunteers, αποστέλλοντας εθελοντές με τα σωστά προσόντα τη σωστή στιγμή στο σωστό μέρος. Τούτο θα μπορούσε να επιτευχθεί ιδίως με την παροχή ευρωπαϊκών προτύπων για τον εντοπισμό και την επιλογή εθελοντών ανθρωπιστικής βοήθειας, κοινά αποδεκτών στόχων αναφοράς για την κατάρτιση και την προετοιμασία για την αποστολή εθελοντών ανθρωπιστικής βοήθειας, τα βελτιωμένα μητρώα δυνητικών εθελοντών που εντοπίζονται βάσει των αναγκών του τομέα, καθώς και ευκαιρίες για τους εθελοντές να συμβάλουν στις επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας όχι μόνο με την αποστολή αλλά και μέσω της διοικητικής υποστήριξης και επιγραμματικών δραστηριοτήτων εθελοντισμού.<sup>16</sup>
- (9) Η ασφάλεια και η προστασία των εθελοντών θα πρέπει να συνεχίσουν να έχουν πρωταρχική σημασία.
- (10) Η Ένωση εκτελεί τις επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας σε εταιρική σχέση με τις εκτελεστικές. Οι οργανώσεις αυτές θα πρέπει να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην εφαρμογή της πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers για να διασφαλιστεί η ιδιοποίηση των αποτελεσμάτων από τους επιτόπου φορείς και να μεγιστοποιηθεί η δυνητική χρήση των δράσεων του Σώματος των Εθελοντών. Η Ένωση θα πρέπει ιδίως να αναθέσει στις εκτελεστικές οργανώσεις τον εντοπισμό, την επιλογή, την προετοιμασία και την αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σύμφωνα με πρότυπα που καταρτίζονται από την

---

<sup>15</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη.

<sup>16</sup> Ανακοίνωση COM(2010) 683 της Επιτροπής «Πώς θα εκφραστεί η αλληλεγγύη των πολιτών της ΕΕ μέσω του εθελοντισμού: οι πρώτες σκέψεις για ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας» (EE C 121/59, 2011).

Επιτροπή. Επιπλέον, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να αποστέλλει, όπου είναι σκόπιμο, κατάλληλα εκπαιδευμένους και προετοιμασμένους εθελοντές.

- (11) Οι ιδιωτικές εταιρείες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο και να συμβάλλουν στις επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, ιδίως μέσω του εθελοντισμού των υπαλλήλων<sup>17</sup>.
- (12) Ο εθελοντισμός στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας θα μπορούσε να βοηθήσει να διατηρούνται οι νέοι δραστήριοι, να συμβάλει στην προσωπική τους ανάπτυξη και στη διαπολιτισμική ευαισθητοποίησή τους, καθώς και να βελτιώσει τις ικανότητές τους και την απασχολησιμότητά τους στην παγκοσμιοποιημένη οικονομία. Θα συμβάλει έτσι στην πρωτοβουλία «ευκαιρίες για τους νέους»<sup>18</sup> και σε ένα φάσμα άλλων βασικών στόχων της Ένωσης, όπως η κοινωνική ένταξη, η απασχόληση, η ενεργός συμμετοχή του πολίτη, η εκπαίδευση και η ανάπτυξη των δεξιοτήτων<sup>19</sup>.
- (13) Οι ενωσιακές αρχές της ισότητας των ευκαιριών και της μη διάκρισης υπαγορεύουν ότι οι πολίτες της Ένωσης και οι επί μακρόν διαμένοντες κάθε προέλευσης και κάθε ηλικίας θα πρέπει να μπορούν να δρουν ως ενεργοί πολίτες. Δεδομένων των ειδικών προκλήσεων του ανθρωπιστικού πλαισίου, η ηλικία των συμμετεχόντων στην EU Aid Volunteers θα πρέπει να είναι άνω των 18.
- (14) Ένα σαφές νομικό καθεστώς αποτελεί αποφασιστικής σημασίας προϋπόθεση για να συμμετέχουν οι εθελοντές σε αποστολές σε χώρες εκτός της Ένωσης. Οι όροι της αποστολής των εθελοντών θα πρέπει να καθορίζονται με σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων των προτύπων όσον αφορά την προστασία και την ασφάλεια των εθελοντών, των αρμοδιοτήτων των οργανώσεων αποστολής και υποδοχής, της ασφαλιστικής κάλυψης, της κάλυψης των εξόδων διαμονής, στέγασης και άλλων σχετικών εξόδων. Η επιλεξιμότητα των εθελοντών για αποστολή σε τρίτες χώρες θα πρέπει να αποτελεί αντικείμενο σχετικών με την προστασία και την ασφάλεια ρυθμίσεων.
- (15) Η EU Aid Volunteers θα πρέπει να υποστηρίζει τις τοπικές οργανώσεις ανθρωπιστικής βοήθειας σε τρίτες χώρες. Οι δραστηριότητές της θα πρέπει να αυξήσουν την ικανότητα των οργανώσεων υποδοχής να αντιμετωπίζουν τις ανθρωπιστικές κρίσεις και να διαχειρίζονται επαγγελματικά την EU Aid Volunteers, να χρησιμοποιούν αποτελεσματικά τις δεξιότητες και τις ικανότητές τους και να διασφαλίζουν ότι η συνεισφορά των εθελοντών έχει σταθερό αντίκτυπο στις τοπικές κοινότητες, βοηθώντας έτσι τους πληθυσμούς που έχουν πληγεί από ανθρωπιστικές κρίσεις, οι οποίες είναι οι τελικές δικαιούχες της ενωσιακής ανθρωπιστικής βοήθειας.
- (16) Οι δημοσιονομικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2014, καθώς σχετίζονται με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2014-2020. Η κατανομή της χρηματοδοτικής βοήθειας θα πρέπει να εφαρμοστεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. xxx/2012<sup>20</sup> που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δημοσιονομικός κανονισμός). Λόγω του ειδικού χαρακτήρα της δράσης της EU Aid Volunteers, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι χρηματοδοτική βοήθεια μπορεί να χορηγείται σε φυσικά πρόσωπα και σε πρόσωπα του δημοσίου και ιδιωτικού δικαίου. Επίσης είναι

---

<sup>17</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής «Μια ανανεωμένη στρατηγική ΕΕ 2011-14 για την εταιρική κοινωνική ευθύνη» COM(2011) 681 τελικό (ΕΕ C 37 της 2012, σ. 24).

<sup>18</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής COM(2011) 933 ([ΕΕ C 102, 2012, σ. 35](#)).

<sup>19</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής COM(2011) 568 «Σχετικά με τις πολιτικές της ΕΕ και τον εθελοντισμό: αναγνώριση και προώθηση διασυνοριακών εθελοντικών δραστηριοτήτων στην ΕΕ» (ΕΕ C 335 της 2011, σ. 19),

<sup>20</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη.

σημαντικό να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι κανόνες του εν λόγω κανονισμού, ιδίως όσον αφορά τις αρχές της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας που καθορίζονται σε αυτόν.

- (17) Τα οικονομικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να προστατεύονται μέσω αναλογικών μέτρων καθόλη τη διάρκεια του κύκλου των δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης και της ανίχνευσης παρατυπιών, μέσω της διενέργειας ερευνών, της ανάκτησης απολεσθέντων, εσφαλμένως καταβληθέντων ή μη ορθώς χρησιμοποιηθέντων κονδυλίων και, εφόσον χρειάζεται, μέσω της επιβολής κυρώσεων. Πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή παρατυπιών και της απάτης καθώς και να γίνονται οι απαραίτητες ενέργειες για την ανάκτηση απολεσθέντων, αχρεωστήτως καταβληθέντων ή κακώς χρησιμοποιηθέντων κονδυλίων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>21</sup>, τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες<sup>22</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)<sup>23</sup>.
- (18) Θα πρέπει να είναι δυνατή η συμμετοχή τρίτων χωρών, ιδίως των υπό ένταξη χωρών, των υπονηφίων χωρών, των χωρών ΕΖΕΣ και των χωρών της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, βάσει συμβάσεων συνεργασίας.
- (19) Προκειμένου να καταστεί δυνατή η συνεχής ανάδραση και βελτίωση, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή σχετικά με τις διατάξεις που αφορούν τα πρότυπα για τη διαχείριση της πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers και την τροποποίηση των δεικτών επιδόσεων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και κατάρτιση κατ'εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίσει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (20) Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι αρμοδιότητες αυτές πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή<sup>24</sup>. Για την έγκριση του μηχανισμού πιστοποίησης, του προγράμματος κατάρτισης και του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Σώματος θα πρέπει να χρησιμοποιείται η διαδικασία εξέτασης.
- (21) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (22) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού επιδιώκει εντός των αναγκαίων και αναλόγων προς τις περιστάσεις

---

<sup>21</sup> EE L 312, 1995, σ. 1.

<sup>22</sup> EE L 292, 1996, σ. 2.

<sup>23</sup> EE L 136, 1999, σ. 1.

<sup>24</sup> EE L 55, 2011, σ. 13.

ορίων τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της EU Aid Volunteers. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Επιτροπή διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>25</sup>. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εκτελεστικές οργανώσεις που είναι νόμιμα εγκατεστημένες στην Ένωση διέπεται από την οδηγία για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα 95/46/ΕΚ<sup>26</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι**

### **Στόχοι, πεδίο και ορισμοί**

#### *Άρθρο 1* **Αντικείμενο**

Με τον παρόντα κανονισμό συγκροτείται ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας (καλούμενο στο εξής «EU Aid Volunteers») ως πλαίσιο για την κοινή συνεισφορά των νέων της Ευρώπης στις δράσεις παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους κανόνες και τις διαδικασίες για τη λειτουργία της EU Aid Volunteers για την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας.

#### *Άρθρο 2* **Πεδίο**

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

1. Στην αποστολή της EU Aid Volunteers σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας σε τρίτες χώρες.
2. Στις δράσεις εντός της Ένωσης που στηρίζουν, προωθούν και προετοιμάζουν την αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας.
3. Στις δράσεις εντός και εκτός της Ένωσης που έχουν ως σκοπό την ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής σε τρίτες χώρες με σκοπό τη διαχείριση της EU Aid Volunteers.

#### *Άρθρο 3* **Στόχος**

Στόχος της EU Aid Volunteers είναι η έκφραση των ενωσιακών ανθρωπιστικών αξιών και της αλληλεγγύης προς τους πληθυσμούς που έχουν ανάγκη, μέσω της προώθησης μιας αποτελεσματικής και ορατής πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers, η οποία συμβάλλει στην ενίσχυση της ενωσιακής ικανότητας να αντιμετωπίζει τις ανθρωπιστικές κρίσεις και στην ανάπτυξη της ικανότητας και της

---

<sup>25</sup> EE L 8, 2001, σ. 22.

<sup>26</sup> EE L 281, 1995, σ. 31.

ανθεκτικότητας των ευάλωτων κοινοτήτων ή των κοινοτήτων που πλήττονται από καταστροφές σε τρίτες χώρες.

#### *Άρθρο 4* **Γενικές αρχές**

1. Οι δράσεις της EU Aid Volunteers διεξάγονται σύμφωνα με τις αρχές της ανθρωπιστικής βοήθειας του ανθρωπισμού, της ουδετερότητας, της αμεροληψίας και της ανεξαρτησίας.
2. Οι δράσεις της EU Aid Volunteers ανταποκρίνονται στις ανάγκες των τοπικών κοινοτήτων και των οργανώσεων υποδοχής και θα πρέπει να συμβάλουν στον επαγγελματισμό της παροχής της ανθρωπιστικής βοήθειας.
3. Η προστασία και η ασφάλεια των εθελοντών αποτελούν προτεραιότητα.
4. Η EU Aid Volunteers προωθεί κοινές δραστηριότητες και τη συμμετοχή των εθελοντών από διάφορες χώρες και ευνοεί κοινά προγράμματα και τις διεθνικές εταιρικές σχέσεις μεταξύ των εκτελεστικών οργανώσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10.

#### *Άρθρο 5* **Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) Ως «εθελοντής» νοείται ένα άτομο το οποίο επιλέγει με την ελεύθερη βούλησή του και ως αποτέλεσμα προσωπικών κινήτρων να συμμετάσχει αφιλοκερδώς σε δραστηριότητες που ωφελούν την κοινότητα, τον εαυτό του και την κοινωνία εν γένει.
- β) Ως «υποψήφιος εθελοντής» νοείται ένα άτομο που είναι επιλέξιμο κατά την έννοια του άρθρου 11 παράγραφος 1 να υποβάλει αίτηση συμμετοχής στις δραστηριότητες της EU Aid Volunteers.
- γ) Ως «εθελοντής της EU Aid Volunteers» νοείται ένας υποψήφιος εθελοντής που έχει επιλεγεί, εκπαιδευτεί, κριθεί ως επιλέξιμος και καταχωριστεί ως διαθέσιμος για αποστολή σε δράσεις ανθρωπιστικής βοήθειας σε τρίτες χώρες.
- δ) Ως «ανθρωπιστική βοήθεια» νοούνται οι δραστηριότητες και οι επιχειρήσεις που έχουν ως προορισμό την παροχή έκτακτης βοήθειας με βάση τις ανάγκες, η οποία αποβλέπει στη διάσωση της ζωής, στην πρόληψη και ανακούφιση του ανθρώπινου πόνου και στη διασφάλιση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας σε περιπτώσεις ανθρωπογενών κρίσεων ή φυσικών καταστροφών. Η ανθρωπιστική βοήθεια περιλαμβάνει τις επιχειρήσεις παροχής βοήθειας, ανακούφισης και προστασίας κατά τη διάρκεια των ανθρωπιστικών κρίσεων ή αμέσως μετά από αυτές, μέτρα στήριξης για να διασφαλίζεται η πρόσβαση στους πληθυσμούς που έχουν ανάγκη και για να διευκολύνεται η απρόσκοπτη ροή της βοήθειας, καθώς και δράσεις που αποβλέπουν στην ενίσχυση της ετοιμότητας για την αντιμετώπιση των καταστροφών και στη μείωση των κινδύνων καταστροφών, καθώς και τη συμβολή στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της ικανότητας αντιμετώπισης των κρίσεων και ανάκαμψης από αυτές.
- ε) Ως «τρίτη χώρα» νοείται μια χώρα εκτός της Ένωσης στην οποία διεξάγονται οι δραστηριότητες και οι επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας που αναφέρονται στο στοιχείο δ).

*Άρθρο 6*  
**Συνοχή και συμπληρωματικότητες της δράσης της Ένωσης**

1. Κατά την εφαρμογή του κανονισμού, εξασφαλίζεται η συνοχή με τους άλλους τομείς της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και με άλλες σχετικές πολιτικές της Ένωσης. Δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στη διασφάλιση της ομαλής μετάβασης από το στάδιο της βοήθειας στο στάδιο της αποκατάστασης και της ανάπτυξης.
2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη συνεργάζονται για να βελτιώσουν τη συνέπεια και τη συνοχή μεταξύ των σχετικών εθνικών καθεστώτων εθελοντισμού και των δράσεων της EU Aid Volunteers.
3. Η Ένωση προωθεί τη συνεργασία με τις σχετικές διεθνείς οργανώσεις, ιδίως, τα Ηνωμένα Έθνη, καθώς και άλλους εταίρους στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας κατά την εκτέλεση των δράσεων της EU Aid Volunteers.

*Άρθρο 7*  
**Επιχειρησιακοί στόχοι**

1. Η EU Aid Volunteers έχει τους ακόλουθους επιχειρησιακούς στόχους:

α) Αύξηση και βελτίωση της ικανότητας της Ένωσης να παρέχει ανθρωπιστική βοήθεια.

Η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη του παρόντος επιχειρησιακού στόχου αξιολογείται βάσει δεικτών, όπως:

- ο αριθμός των εθελοντών της EU Aid Volunteers που απεστάλησαν ή είναι έτοιμοι προς αποστολή,
- ο αριθμός των ατόμων στα οποία έφθασε η ανθρωπιστική βοήθεια που παρασχέθηκε από την Ένωση.

β) Βελτίωση των δεξιοτήτων και ικανοτήτων των εθελοντών στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας και των συνθηκών υπό τις οποίες εργάζονται.

Η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη αυτού του επιχειρησιακού στόχου αξιολογείται βάσει δεικτών, όπως:

- ο αριθμός των καταρτισθέντων εθελοντών και η ποιότητα της κατάρτισης βάσει των σχολίων και του βαθμού ικανοποίησης,
- ο αριθμός των πιστοποιημένων οργανώσεων αποστολής που εφαρμόζουν τα πρότυπα για την αποστολή και τη διαχείριση των εθελοντών της EU Aid Volunteers.

γ) Ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής και προώθηση του εθελοντισμού σε τρίτες χώρες.

Η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη αυτού του επιχειρησιακού στόχου αξιολογείται βάσει δεικτών, όπως:

- ο αριθμός και το είδος των δράσεων για την ανάπτυξη της ικανότητας,
- ο αριθμός του προσωπικού των τρίτων χωρών και των εθελοντών που συμμετείχαν σε δράσεις ανάπτυξης ικανότητας.

- δ) Προώθηση της προβολής των αξιών που διέπουν την ανθρωπιστική βοήθεια της Ένωσης.

Η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη αυτού του επιχειρησιακού στόχου αξιολογείται βάσει δεικτών, όπως:

- το επίπεδο των γνώσεων των εθελοντών της EU Aid Volunteers όσον αφορά την ανθρωπιστική βοήθεια της ΕΕ,
  - το επίπεδο ευαισθητοποίησης του στοχευόμενου πληθυσμού στην Ένωση, των συμμετεχουσών και ωφελούμενων κοινοτήτων των τρίτων χωρών και άλλων ανθρωπιστικών φορέων, όσον αφορά την EU Aid Volunteers .
- ε) Ενίσχυση της συνοχής και της συνέπειας του εθελοντισμού στα κράτη μέλη, ώστε να αυξηθούν οι ευκαιρίες για τους πολίτες της Ένωσης να συμμετέχουν σε δραστηριότητες και επιχειρήσεις παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας.

Η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη αυτού του επιχειρησιακού στόχου αξιολογείται βάσει δεικτών, όπως:

- ο αριθμός των πιστοποιημένων οργανώσεων αποστολής,
- η διάδοση και η αναπαραγωγή των προτύπων για τη διαχείριση των εθελοντών της EU Aid Volunteers από άλλα καθεστώτα εθελοντισμού.

2. Οι δείκτες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ε) χρησιμοποιούνται για την παρακολούθηση της αξιολόγησης και της επανεξέτασης των επιδόσεων, ανάλογα με την περίπτωση. Είναι ενδεικτικοί και μπορούν να τροποποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 25 προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πείρα που αποκτάται από τη μέτρηση της προόδου.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ II** **ΔΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ EU Aid Volunteers**

### *Άρθρο 8* *Δράσεις της EU Aid Volunteers*

1. Η EU Aid Volunteers επιδιώκει τους στόχους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 7 με τα ακόλουθα είδη δράσεων:

- ανάπτυξη και συντήρηση προτύπων για τους εθελοντές της EU Aid Volunteers και τους εθελοντές των υποψηφίων για ένταξη χωρών·
- ανάπτυξη και συντήρηση ενός μηχανισμού πιστοποίησης για τις οργανώσεις αποστολής και υποδοχής·
- εντοπισμός και επιλογή των υποψηφίων εθελοντών·
- δημιουργία ενός προγράμματος κατάρτισης και στήριξη της κατάρτισης και της τοποθέτησης σε θέσεις μαθητείας·
- δημιουργία, διατήρηση και ενημέρωση ενός μητρώου ευρωπαϊών εθελοντών·

- αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες για δραστηριότητες και επιχειρήσεις στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας·
- ανάπτυξη ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής·
- σύσταση και διαχείριση ενός δικτύου EU Aid Volunteers
- επικοινωνία, αύξηση της ευαισθητοποίησης και προβολή·
- βοηθητική δραστηριότητα που προάγει τη λογοδοσία, τη διαφάνεια και την αποτελεσματικότητα της EU Aid Volunteers.

#### *Άρθρο 9*

#### **Πρότυπα για τους υποψήφιους και εθελοντές της EU Aid Volunteers**

1. Η Επιτροπή θεσπίζει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25 για να καθιερώσει πρότυπα σχετικά με:
  - α) τον εντοπισμό, την επιλογή και την προετοιμασία υποψήφιων εθελοντών για αποστολή σε δράσεις παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας·
  - β) τη διαχείριση και την αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες.
2. Τα πρότυπα αυτά διασφαλίζουν τα καθήκοντα αρωγής και καλύπτουν ιδίως τις αρμοδιότητες των οργανώσεων αποστολής και υποδοχής, τις ελάχιστες απαιτήσεις για την κάλυψη των εξόδων διαμονής, στέγασης και άλλων σχετικών εξόδων, την ασφαλιστική κάλυψη, τις διαδικασίες ασφάλειας και άλλα σχετικά θέματα.

#### *Άρθρο 10*

#### **Πιστοποίηση**

1. Η Επιτροπή δημιουργεί ένα μηχανισμό πιστοποίησης που διασφαλίζει ότι οι οργανώσεις αποστολής συμμορφώνονται με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 9 και ένα διαφοροποιημένο μηχανισμό πιστοποίησης για τις οργανώσεις υποδοχής.
2. Οι οργανώσεις αποστολής είναι επιλέξιμες για πιστοποίηση εφόσον δραστηριοποιούνται στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 στοιχείο δ) και εφόσον ανήκουν σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες:
  - α) μη κυβερνητικές μη κερδοσκοπικές οργανώσεις που έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ενός κράτους μέλους και των οποίων η έδρα βρίσκεται εντός της Ένωσης·
  - β) τη Διεθνή Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού και τη Διεθνή Ομοσπονδία Ερυθρού Σταυρού και των οργανώσεων της Ερυθράς Ημισελήνου·
  - γ) οργανισμούς δημοσίου δικαίου που διέπονται από το δίκαιο ενός κράτους μέλους.

Οι μη κυβερνητικές και μη κερδοσκοπικές οργανώσεις και οι οργανισμοί δημοσίου δικαίου που είναι εγκατεστημένοι στις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 23 είναι επίσης επιλέξιμα για πιστοποίηση υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω άρθρο καθώς και τις συμφωνίες που αναφέρονται σε αυτό.
3. Οι οργανώσεις σε τρίτες χώρες που τηρούν τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) είναι επιλέξιμες ως οργανώσεις υποδοχής εφόσον

δραστηριοποιούνται στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 στοιχείο δ) και υπάγονται σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) μη κυβερνητικές και μη κερδοσκοπικές οργανώσεις που δρουν ή είναι εγκατεστημένες σε μια τρίτη χώρα σύμφωνα με το δίκαιο που ισχύει σε αυτή τη χώρα·
  - β) οργανισμοί δημοσίου δικαίου που διέπονται από το δίκαιο μιας τρίτης χώρας·
  - γ) διεθνείς οργανισμοί και οργανώσεις.
4. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, οι οργανώσεις αποστολής και αποδοχής μπορούν να εκτελούν δράσεις της EU Aid Volunteers σε συνεργασία με κερδοσκοπικές ιδιωτικές οργανώσεις.
5. Η λειτουργία και οι λεπτομέρειες των μηχανισμών πιστοποίησης θεσπίζονται μέσω εκτελεστικών πράξεων σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

#### *Άρθρο 11*

##### ***Εντοπισμός και επιλογή των υποψηφίων εθελοντών***

1. Οι πολίτες της Ένωσης, οι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν επί μακρόν σε ένα κράτος μέλος της Ένωσης και οι πολίτες των χωρών και των οργανώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 υπό τους όρους που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, ηλικίας 18 ετών και άνω είναι επιλέξιμοι για να υποβάλουν αίτηση ως υποψήφιοι εθελοντές.
2. Βάσει προηγούμενης αξιολόγησης των αναγκών σε τρίτες χώρες που πραγματοποιείται από τις οργανώσεις αποστολής ή υποδοχής ή άλλους σχετικούς φορείς, οι πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής μπορούν να εντοπίζουν και να επιλέγουν υποψήφιους εθελοντές για κατάρτιση.
3. Ο εντοπισμός και η επιλογή των υποψηφίων εθελοντών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α).

#### *Άρθρο 12*

##### ***Κατάρτιση των υποψηφίων εθελοντών και τοποθέτηση σε θέσεις μαθητείας***

1. Η Επιτροπή καθορίζει ένα πρόγραμμα κατάρτισης για να προετοιμάσει τους υποψήφιους εθελοντές να αναλάβουν δραστηριότητες στον ανθρωπιστικό τομέα και για αποστολή σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας.
2. Οι υποψήφιοι εθελοντές που έχουν εντοπιστεί και επιλεγεί σύμφωνα με το άρθρο 11 είναι επιλέξιμοι για συμμετοχή στο πρόγραμμα κατάρτισης. Το ατομικό πεδίο και περιεχόμενο της κατάρτισης που χρειάζεται να παρασχεθεί σε κάθε υποψήφιο εθελοντή καθορίζονται βάσει των αναγκών του, λαμβανομένης υπόψη της προηγούμενης πείρας.
3. Στο πλαίσιο της κατάρτισής τους και ιδίως της προετοιμασίας τους για αποστολή, οι υποψήφιοι εθελοντές μπορούν να τοποθετηθούν σε θέσεις μαθητείας σε πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής, εάν είναι δυνατό, σε χώρα άλλη από τη χώρα καταγωγής τους.
4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, στους υποψήφιους εθελοντές οι οποίες δεν έχουν επωφεληθεί από τοποθέτηση σε θέση μαθητείας μπορεί να παρασχεθεί, ανάλογα με την περίπτωση, πρόσθετη προ της αποστολής προετοιμασία από πιστοποιημένες οργανώσεις

αποστολής. Η προετοιμασία αυτή και η τοποθέτηση σε θέση μαθητείας τηρούν τα πρότυπα για την προετοιμασία που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α).

5. Το πρόγραμμα κατάρτισης περιλαμβάνει αξιολόγηση των υποψήφιων εθελοντών όσον αφορά την επάρκεια προς αποστολή σε επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας.
6. Οι λεπτομέρειες του προγράμματος κατάρτισης και η διαδικασία αξιολόγησης των υποψήφιων εθελοντών όσον αφορά την επάρκεια προς αποστολή θεσπίζονται μέσω εκτελεστικών πράξεων σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

#### *Άρθρο 13*

#### ***Μητρώο εθελοντών της EU Aid Volunteers***

1. Οι υποψήφιοι εθελοντές οι οποίοι έχουν υποβληθεί με επιτυχία στην αξιολόγηση που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 θεωρούνται ευρωπαϊοί εθελοντές. Ως εκ τούτου, μπορούν να συμπεριληφθούν στο μητρώο των ευρωπαϊών εθελοντών (εφεξής «το μητρώο») και να είναι επιλέξιμοι προς αποστολή.
2. Η Επιτροπή συστήνει, διατηρεί και ενημερώνει το μητρώο και ρυθμίζει την πρόσβαση σε αυτό καθώς και τη χρήση του.

#### *Άρθρο 14*

#### ***Αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες***

1. Οι εθελοντές της EU Aid Volunteers που περιλαμβάνονται στο μητρώο μπορούν να αποσταλούν για συμμετοχή σε δράσεις και επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας που καθορίζονται στο άρθρο 5 στοιχείο δ):
  - α) από πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής σε οργανώσεις υποδοχής σε τρίτες χώρες, ή
  - β) από την Επιτροπή στα επιτόπια γραφεία ανθρωπιστικής βοήθειας της Επιτροπής ή σε επιχειρήσεις αντιμετώπισης κρίσεων σε τρίτες χώρες.
2. Για την αποστολή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), οι πιστοποιημένες οργανώσεις αποστολής διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 9.
3. Οι ειδικοί όροι αποστολής των εθελοντών καθορίζονται με σύμβαση μεταξύ των οργανώσεων αποστολής και του εθελοντή, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειας και του τόπου αποστολής, καθώς και των καθηκόντων του εθελοντή.
4. Για την αποστολή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), η Επιτροπή υπογράφει σύμβαση εθελοντικής αποστολής με τους εθελοντές, στην οποία καθορίζονται οι ειδικοί όροι και οι συνθήκες της αποστολής. Οι συμβάσεις εθελοντικής αποστολής δεν συνεπάγονται για τον εθελοντή τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

*Άρθρο 15*  
**Ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής**

Η Επιτροπή στηρίζει τις δράσεις που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής για να διασφαλίσει την αποτελεσματικότητα των εθελοντών της EU Aid Volunteers και τον σταθερό αντίκτυπο του έργου τους, οι οποίες περιλαμβάνουν:

- α) την κατάρτιση για τη διαχείριση του εθελοντισμού, την προσωπική καθοδήγηση, την ετοιμότητα και την απόκριση σε καταστροφές και άλλους σχετικούς τομείς για το προσωπικό και τους εθελοντές των οργανώσεων υποδοχής,
- β) την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, την παροχή τεχνικής βοήθειας, προγράμματα αδελφοποίησης και ανταλλαγή προσωπικού και εθελοντών, τη δημιουργία δικτύων και άλλες σχετικές δράσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση της διαχείρισης των εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες και στην ενθάρρυνση και τη στήριξη του ποιοτικού εθελοντισμού σε τρίτες χώρες.

*Άρθρο 16*  
**Δίκτυο εθελοντών EU Aid Volunteers**

1. Η Επιτροπή συστήνει και διαχειρίζεται ένα Δίκτυο εθελοντών EU Aid Volunteers (καλούμενο στο εξής «το δίκτυο»).
2. Το δίκτυο διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ υποψηφίων εθελοντών και ευρωπαϊών εθελοντών οι οποίοι συμμετέχουν ή έχουν συμμετάσχει στην EU Aid Volunteers, μεταξύ των εθελοντών αυτών και άλλων δικαιούχων της EU Aid Volunteers, ιδίως αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 15, καθώς και μεταξύ άλλων σχετικών φορέων. Παρέχει ευκαιρίες για εικονική διάδραση, ιδίως μέσω της ανταλλαγής γνώσεων και της διάδοσης των πληροφοριών για την EU Aid Volunteers, και υποστηρίζει άλλες κατάλληλες δραστηριότητες, όπως σεμινάρια και εργαστήρια.
3. Το δίκτυο παρέχει επίσης και προωθεί ευκαιρίες για επιγραμμικό εθελοντισμό για να συμπληρώσει και να ενισχύσει τις δραστηριότητες της EU Aid Volunteers.

*Άρθρο 17*  
**Επικοινωνία, αύξηση της ευαισθητοποίησης και προβολή**

1. Η Επιτροπή υποστηρίζει δράσεις ενημέρωσης του κοινού, επικοινωνίας και αύξησης της ευαισθητοποίησης για να προωθήσει την πρωτοβουλία EU Aid Volunteers και να ενθαρρύνει τον εθελοντισμό στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας εντός της Ένωσης και στις τρίτες χώρες που επωφελούνται από τις δράσεις της.
2. Η Επιτροπή αναπτύσσει ένα σχέδιο δράσης πληροφοριών και επικοινωνίας για τους στόχους, τις δράσεις και τα αποτελέσματα της EU Aid Volunteers, το οποίο καθορίζει δραστηριότητες επικοινωνίας και διάδοσης των πληροφοριών για το κοινό, ιδίως τους ευρωπαίους πολίτες και για τους μελλοντικούς δυνητικούς υποψήφιους και δικαιούχους των δράσεων της EU Aid Volunteers. Όλοι οι δικαιούχοι της EU Aid Volunteers, ιδίως οι οργανώσεις αποστολής και υποδοχής εφαρμόζουν αυτό το σχέδιο δράσης.
3. Οι εθελοντές της EU Aid Volunteers συμμετέχουν, όπου είναι αναγκαίο με τη βοήθεια και την καθοδήγηση των οργανώσεων αποστολής και υποδοχής, σε δραστηριότητες για την πληροφόρηση, την επικοινωνία και την αύξηση της ευαισθητοποίησης πριν, κατά τη διάρκεια και μετά την αποστολή για να προωθήσουν την EU Aid Volunteers και τη

συμμετοχή τους σε αυτήν. Η Επιτροπή καθορίζει αυτές τις δραστηριότητες, οι οποίες δεν επιβάλλουν στους εθελοντές τις ανάλογες υποχρεώσεις.

### **ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ** **Δημοσιονομικές διατάξεις**

#### *Άρθρο 18* **Επιλέξιμες δράσεις**

1. Οι δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που είναι αναγκαία για την εκτέλεσή τους, καθώς και των μέτρων που αποσκοπούν στην ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ της EU Aid Volunteers και άλλων σχετικών καθεστώτων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
2. Η χρηματοδοτική βοήθεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να καλύπτει και τα έξοδα που αφορούν τις δραστηριότητες προετοιμασίας, παρακολούθησης, ελέγχου, λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες απαιτούνται για τη διαχείριση της EU Aid Volunteers και την επίτευξη των στόχων της.
3. Οι δαπάνες αυτές μπορούν να καλύπτουν, ειδικότερα, μελέτες, συσκέψεις εμπειρογνομώνων, δράσεις πληροφόρησης και επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης της εταιρικής επικοινωνίας σχετικά με τις πολιτικές προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο βαθμό που σχετίζονται με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού, δαπάνες που συνδέονται με δίκτυα ΤΠ τα οποία εστιάζονται στην επεξεργασία και στην ανταλλαγή πληροφοριών (συμπεριλαμβανομένης της διασύνδεσής τους με υφιστάμενα ή μελλοντικά συστήματα σχεδιασμένα για την προαγωγή της διατομεακής ανταλλαγής δεδομένων και του συναφούς εξοπλισμού), καθώς και κάθε άλλη δαπάνη σχετική με τεχνική και διοικητική βοήθεια την οποία πραγματοποιεί η Επιτροπή για τη διαχείριση του προγράμματος.

#### *Άρθρο 19* **Δικαιούχοι της χρηματοδότησης**

Η χρηματοδοτική βοήθεια που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό μπορεί να χορηγείται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα, ιδιωτικού ή δημόσιου δικαίου, τα οποία θεωρούνται δικαιούχοι της χρηματοδότησης κατά την έννοια του δημοσιονομικού κανονισμού XX/2012.

#### *Άρθρο 20* **Δημοσιονομικοί πόροι**

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, για την περίοδο 2014-2020, ανέρχεται σε 239.100.000 ευρώ σε τρέχουσες τιμές. Αν είναι αναγκαίο, μπορούν να εγγραφούν πιστώσεις στον προϋπολογισμό μετά το 2020 για την κάλυψη παρόμοιων δαπανών, έτσι ώστε να είναι δυνατή η διαχείριση δράσεων που δεν θα έχουν ολοκληρωθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.

#### *Άρθρο 21* **Είδη χρηματοδοτικής παρέμβασης και διαδικασίες εφαρμογής**

1. Η Επιτροπή υλοποιεί την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό XX/2012 που εφαρμόζεται στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

2. Η χρηματοδοτική συνδρομή δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να λαμβάνει οποιαδήποτε από τις μορφές που προβλέπονται από τον δημοσιονομικό κανονισμό.
3. Για να εφαρμόσει τον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή εγκρίνει ετήσιο πρόγραμμα εργασίας της EU Aid Volunteers σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2. Το πρόγραμμα καθορίζει τους επιδιωκόμενους στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τη μέθοδο επίτευξης και το συνολικό τους ποσό. Περιλαμβάνει επίσης την περιγραφή των προς χρηματοδότηση δράσεων, ένδειξη του ποσού που κατανέμεται σε κάθε δράση και ένα ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής. Όσον αφορά τις επιδοτήσεις, αυτές περιλαμβάνουν τις προτεραιότητες, τα βασικά κριτήρια αξιολόγησης και το μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης.
4. Η Επιτροπή μπορεί να εξετάσει την προστιθέμενη αξία και τα πλεονεκτήματα όσον αφορά τη διαχείριση τα οποία θα προέκυπταν από τη δημιουργία ενός Καταπιστευματικού Ταμείου της ΕΕ.

#### *Άρθρο 22*

#### ***Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης***

1. Η Επιτροπή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι, κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης προστατεύονται με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και, σε περίπτωση που διαπιστωθούν παρατυπίες, με την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και, ανάλογα με την περίπτωση, με την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων.
2. Η Επιτροπή ή οι αντιπρόσωποί της και το Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν την εξουσία να ελέγχουν, βάσει δικαιολογητικών καθώς και επιτόπιων ελέγχων, όλους τους δικαιούχους επιχορηγήσεων, τους εργολάβους και τους υπεργολάβους που έχουν λάβει πόρους της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
3. Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) μπορεί να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις σε οικονομικούς παράγοντες τους οποίους αφορά άμεσα ή έμμεσα, η χρηματοδότηση αυτή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96, με στόχο τη διαπίστωση τυχόν απάτης, διαφθοράς ή οποιασδήποτε άλλης παράνομης ενέργειας εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης σε σχέση με μια συμφωνία χρηματοδότησης, απόφαση χρηματοδότησης ή σύμβαση που αφορά ενωσιακή χρηματοδότηση.
4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, στις συμφωνίες συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανώσεις, στις συμφωνίες και αποφάσεις επιχορήγησης και στις συμβάσεις που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή, το Ελεγκτικό Συνέδριο και η OLAF εξουσιοδοτούνται ρητώς να διενεργούν τέτοιους διαχειριστικούς ελέγχους, επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις.

#### **ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

#### *Άρθρο 23*

#### ***Συνεργασία με άλλες χώρες και διεθνείς οργανισμούς***

1. Η EU Aid Volunteers είναι ανοιχτή στη συμμετοχή:

- α) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής από τις προσχωρούσες χώρες, τις υπονήφιες χώρες, τις δυνάμει υπονήφιες χώρες και τις χώρες εταίρους της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των χωρών αυτών σε προγράμματα της Ένωσης, όπως ορίζονται στη σχετική συμφωνία-πλαίσιο, στις αποφάσεις του Συμβουλίου σύνδεσης ή σε παρόμοιες συμφωνίες,
  - β) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής από τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ), οι οποίες είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ,
  - γ) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής από άλλες ευρωπαϊκές χώρες, με την προϋπόθεση σύναψης διμερών συμφωνιών με αυτές τις χώρες,
  - δ) του προσωπικού των διεθνών οργανώσεων που πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.
2. Η συνεργασία αυτή πραγματοποιείται, κατά περίπτωση, μέσω συμπληρωματικών πιστώσεων από αυτές τις συμμετέχουσες χώρες που πρέπει να χορηγηθούν σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με αυτές τις χώρες.

#### *Άρθρο 24* **Διαδικασία επιτροπής**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, ισχύει το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

#### *Άρθρο 25* **Άσκηση των εξουσιών που έχουν εκχωρηθεί στην Επιτροπή**

1. Εκχωρείται στην Επιτροπή εξουσία για την έκδοση κατ'εξουσιοδότηση πράξεων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Η εξουσία έκδοσης κατ'εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και στο άρθρο 9 εκχωρείται από την Επιτροπή για περίοδο 7 ετών από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
3. Η εκχώρηση εξουσίας μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέρμα στην εκχώρηση της εξουσίας που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από μεταγενέστερη ημερομηνία, η οποία προβλέπεται από την ίδια την απόφαση. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα των κατ'εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
3. Μόλις θεσπίσει μια κατ'εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
4. Μια θεσπισθείσα κατ'εξουσιοδότηση πράξη τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δεν έχουν εκφράσει αντιρρήσεις εντός περιόδου 2 μηνών από

την κοινοποίηση της εν λόγω πράξης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της εν λόγω περιόδου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έχουν πληροφορηθεί αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα εγείρουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά 2 μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

#### *Άρθρο 26* **Παρακολούθηση και αξιολόγηση**

1. Η υλοποίηση των δράσεων που λαμβάνουν χρηματοδοτική στήριξη υπόκειται σε τακτική παρακολούθηση και σε τακτική ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση για να αξιολογηθούν η αποδοτικότητα, η αποτελεσματικότητα και ο αντίκτυπός τους σε σχέση με τους στόχους της πρωτοβουλίας EU Aid Volunteers. Αυτή η παρακολούθηση και αξιολόγηση περιλαμβάνουν τις εκθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 και άλλες δραστηριότητες για ειδικές πτυχές του παρόντος κανονισμού που μπορούν να δρομολογηθούν ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του.
2. Στη φάση της αξιολόγησης, η Επιτροπή διασφαλίζει την πραγματοποίηση τακτικών διαβουλεύσεων με όλους τους σχετικούς ενδιαφερομένους, και κυρίως με τους εθελοντές, τις οργανώσεις αποστολής και υποδοχής, τον τοπικό πληθυσμό στον οποίο χορηγείται στήριξη, τις ανθρωπιστικές οργανώσεις και τους επιτόπου εργαζόμενους. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης θα ανατροφοδοτήσουν την κατάρτιση των προγραμμάτων και την κατανομή των πόρων.
3. Οι οργανώσεις αποστολής που χρησιμοποιούν εθελοντές σε επιχειρήσεις εκτός της Ένωσης είναι υπεύθυνες για την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων τους και υποβάλλουν στην Επιτροπή εκθέσεις παρακολούθησης σε τακτική βάση.
4. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την ΕΥΕΔ και τις αντιπροσωπείες της ΕΕ σχετικά με τις δραστηριότητες της EU Aid Volunteers σύμφωνα με τις σχετικές συμφωνίες εργασίας.
5. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο:
  - α) έκθεση ενδιάμεσης αξιολόγησης για τα αποτελέσματα που ελήφθησαν και τις ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια των τριών πρώτων ετών της εφαρμογής του το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2017,
  - β) ανακοίνωση για τη συνεχή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2018,
  - γ) έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης, το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2021.

Τα συμπεράσματα των εκθέσεων συνοδεύονται, ενδεχομένως, από προτάσεις για την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ V**  
**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

*Άρθρο 27*  
**Θέση σε ισχύ**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την εικοστή ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

[που πρέπει να χρησιμοποιείται για κάθε πρόταση ή πρωτοβουλία που υποβάλλεται στη νομοθετική αρχή  
(Άρθρο 28 του δημοσιονομικού κανονισμού και άρθρο 22 των κανόνων εφαρμογής)]

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

- 1.1. Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.2. Σχετικός(οί) τομέας(είς) πολιτικής που αφορά(ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ
- 1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.4. Στόχος (οι)
- 1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος
- 1.7. Προβλεπόμενος(οι) τρόπος(οι) διαχείρισης

### 2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

- 2.1. Διατάξεις για την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων
- 2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου
- 2.3. Μέτρα για την πρόληψη της απάτης και των παρατυπιών

### 3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

- 3.1. Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται
- 3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες
  - 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση του εκτιμώμενου αντικτύπου στις δαπάνες
  - 3.2.2. Εκτιμώμενη επίπτωση στις επιχειρησιακές πιστώσεις
  - 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα
  - 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο
  - 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων στη χρηματοδότηση
- 3.3. Εκτιμώμενος δημοσιονομικός αντίκτυπος στα έσοδα

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

#### 1.1 Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου  
για τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας

#### 1.2 Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής που αφορά(-ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ<sup>27</sup>

Τομέας (-είς) δραστηριότητας και σχετική (-ές) δραστηριότητα (-ες):

Τομέας πολιτικής 23 Ανθρωπιστική βοήθεια

23 02 04 – Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας

#### 1.3 Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση μετά από πιλοτικό έργο/προπαρασκευαστική δράση<sup>28</sup>

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά την παράταση υφιστάμενης δράσης

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά δράση προσανατολισμένη προς νέα δράση

#### 1.4 Στόχοι

1.4.1. *Ο (Οι) πολυετής(-είς) στρατηγικός(-οί) στόχος(-οι) της Επιτροπής τον(τους) οποίο(-ους) αφορά η πρόταση/πρωτοβουλία*

Τίτλος 4 – Η Ευρώπη στον κόσμο

1.4.2. *Ειδικός(-οί) στόχος(-οι) και δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ*

Επιχειρησιακός στόχος αριθ. 1

Αύξηση και βελτίωση της ικανότητας της Ένωσης να παρέχει ανθρωπιστική βοήθεια

Επιχειρησιακός στόχος αριθ. 2

<sup>27</sup> ΔΒΔ: διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων – ΠΒΔ: προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων.

<sup>28</sup> Όπως αναφέρεται στο άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχεία α) ή β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

Βελτίωση των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των εθελοντών στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, καθώς και των συνθηκών υπό τις οποίες εργάζονται.

Επιχειρησιακός στόχος αριθ. 3

Ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής και προώθηση του εθελοντισμού σε τρίτες χώρες.

Επιχειρησιακός στόχος αριθ. 4

Προώθηση της προβολής των αξιών της ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης.

Επιχειρησιακός στόχος αριθ. 5

Ενίσχυση της συνοχής και της συνέπειας του εθελοντισμού στα κράτη μέλη, ώστε να βελτιωθούν οι ευκαιρίες συμμετοχής των πολιτών της Ένωσης σε δραστηριότητες και επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας.

Σχετική(-ές) δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ

23 02 04 – EU Aid Volunteers' (Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας)

#### 1.4.3. Αναμενόμενο(-α) αποτέλεσμα(-τα) και αντίκτυπος

Να προσδιοριστούν τα αποτελέσματα που θα πρέπει να έχει η πρόταση/πρωτοβουλία όσον αφορά τους(τις) στοχευόμενους(-ες) δικαιούχους/ομάδες.

Η πρόταση:

- θεσπίζει ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας (EU Aid Volunteers) ως πλαίσιο για τις κοινές συνεισφορές των ευρωπαϊών εθελοντών σε δράσεις στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας·
- αποσκοπεί στην ενίσχυση των ικανοτήτων της Ένωσης να αντιμετωπίζει ανθρωπιστικές κρίσεις, στην αύξηση των γνώσεων και της πείρας και στην προβολή των ανθρωπιστικών αξιών και της αλληλεγγύης της Ένωσης προς τα θύματα των φυσικών και των ανθρωπογενών καταστροφών σε τρίτες χώρες·
- αποκρίνεται στις ανάγκες των ευάλωτων ή πληγέντων κοινοτήτων και συμβάλλει στην ανάπτυξη της ικανότητας σε τρίτες χώρες και την ανθεκτικότητα στις καταστροφές·
- σέβεται τις αρχές του ανθρωπισμού, της μη διάκρισης, της ουδετερότητας, της αμεροληψίας και της ανεξαρτησίας της ανθρωπιστικής βοήθειας και έχει ως σκοπό να συνεισφέρει στον επαγγελματισμό της παροχής της ανθρωπιστικής βοήθειας·
- διασφαλίζει ότι η προστασία και η ασφάλεια των εθελοντών της EU Aid Volunteers αποτελεί προτεραιότητα·
- προβλέπει την αποστολή εθελοντών της EU Aid Volunteers σε τρίτες χώρες, αποφεύγοντας παράλληλα τον παραγκωνισμό της τοπικής απασχόλησης και του τοπικού εθελοντισμού.

#### 1.4.4. Δείκτες αποτελεσμάτων και αντικτύπου

Να προσδιοριστούν οι δείκτες για την παρακολούθηση της υλοποίησης της πρότασης/πρωτοβουλίας.

- ο αριθμός των εθελοντών της EU Aid Volunteers που έχουν αποσταλεί ή είναι έτοιμοι προς αποστολή·
- ο αριθμός των αποδεκτών της ανθρωπιστικής βοήθειας που έχει παρασχεθεί από την Ένωση·
- ο αριθμός των καταρτισμένων εθελοντών και η ποιότητα της κατάρτισης βάσει αξιολογήσεων από ομοτίμους και του βαθμού ικανοποίησης·
- ο αριθμός των πιστοποιημένων οργανώσεων αποστολής που εφαρμόζουν τα πρότυπα αποστολής και διαχείρισης της EU Aid Volunteers·
- ο αριθμός και το είδος των δράσεων για την ανάπτυξη ικανότητας·
- ο αριθμός του προσωπικού και των εθελοντών της τρίτης χώρας που συμμετέχουν σε δράσεις ανάπτυξης ικανότητας·

- το επίπεδο γνώσεων των εθελοντών της EU Aid Volunteers όσον αφορά την ανθρωπιστική βοήθεια της ΕΕ·
- το επίπεδο ευαισθητοποίησης όσον αφορά την EU Aid Volunteers μεταξύ των στοχευόμενων πληθυσμών στην Ένωση, των συμμετεχουσών και επωφελούμενων από την ανθρωπιστική βοήθεια κοινοτήτων τρίτων χωρών καθώς και άλλων ανθρωπιστικών φορέων·
- η διάδοση και αναπαραγωγή των προτύπων διαχείρισης των ευρωπαϊών εθελοντών από άλλα καθεστώτα εθελοντισμού.

## 1.5 Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας

### 1.5.1. Βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη κάλυψη αναγκών

Η συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπει στο άρθρο 214 παράγραφος 5:

*«Προκειμένου να δημιουργηθεί πλαίσιο για την κοινή συνεισφορά των νέων της Ευρώπης στις δράσεις παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, συγκροτείται Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, καθορίζουν το νομικό καθεστώς και τους λεπτομερείς κανόνες για τη λειτουργία του».*

Ανακοίνωση «Πώς θα εκφραστεί η αλληλεγγύη των πολιτών της ΕΕ μέσω του εθελοντισμού: οι πρώτες σκέψεις για ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας» COM(2010)683.

Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου που εγκρίθηκαν τον Μάιο του 2011.

Γραπτή δήλωση του ΕΠ του Νοεμβρίου 2011

### 1.5.2. Προστιθέμενη αξία της συμμετοχής της ΕΕ

Η προστιθέμενη αξία της ΕΕ έγκειται στα ακόλουθα:

α) ευρωπαϊκός και διεθνικός χαρακτήρας της EU Aid Volunteers' ο οποίος φέρνει σε επαφή πολίτες της Ένωσης από διάφορα κράτη μέλη για να συνεισφέρουν από κοινού σε δράσεις ανθρωπιστικής βοήθειας·

β) προώθηση της διεθνικής συνεργασίας μεταξύ των οργανώσεων ανθρωπιστικής βοήθειας και των σχετικών φορέων κατά την υλοποίηση των δράσεων του Σώματος·

γ) δυνατότητα επίτευξης οικονομιών κλίμακας και αποτελεσμάτων μέσω της συμπληρωματικότητας και των συνεργειών με άλλα σχετικά εθνικά, διεθνικά και ενωσιακά προγράμματα και πολιτικές·

δ) παροχή μιας απτής έκφρασης των ευρωπαϊκών αξιών εν γένει και, ειδικότερα, της αλληλεγγύης της Ένωσης και των πολιτών της προς τους πλέον ευάλωτους πληθυσμούς και τους πληθυσμούς που έχουν ανάγκη·

ε) συμβολή στην ενίσχυση της ενεργού ευρωπαϊκής ιθαγένειας, χάρη στη δυνατότητα που παρέχεται στους πολίτες της Ένωσης διαφορετικών ηλικιών και με διαφορετική κοινωνική, εκπαιδευτική και επαγγελματική προέλευση να συμμετέχουν σε δραστηριότητες ανθρωπιστικής βοήθειας.

#### 1.5.3. Διδάγματα που αποκομίστηκαν από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος

Οι προτάσεις αυτές βασίζονται:

- στην πείρα που αποκτήθηκε από τα πιλοτικά προγράμματα που χρηματοδοτήθηκαν στο πλαίσιο των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων που προκηρύχθηκαν το 2011 και το 2012 αντίστοιχα «Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας - Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για πιλοτικά έργα»
- σε μια ανασκόπηση σχετικά με τη συγκρότηση ενός Ευρωπαϊκού Σώματος Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας·
- στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Πώς θα εκφραστεί η αλληλεγγύη των πολιτών της ΕΕ μέσω του εθελοντισμού: οι πρώτες σκέψεις για ένα Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας» – COM(2010)683.

#### 1.5.4. Συνέπεια και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα συναφή μέσα

Συνεκτικότητα με:

- το άρθρο 215 παράγραφος 4 της Συνθήκης·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996 σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια·
- οι δράσεις στις οποίες παρέχεται χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να επωφελούνται από στήριξη παρεχόμενη από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης.

Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι αιτούντες χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού και οι δικαιούχοι της εν λόγω στήριξης να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοδοτική στήριξη που λαμβάνουν από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένου του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης, και σχετικά με εκκρεμείς αιτήσεις χρηματοδότησης.

- Επιδιώκονται συνέργειες και συμπληρωματικότητες με άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης.

## 1.6 Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος της δράσης

Πρόταση/πρωτοβουλία **περιορισμένης διάρκειας**

–  Πρόταση/πρωτοβουλία με ισχύ από την [ΗΗ/ΜΜ]ΕΕΕΕ μέχρι την [ΗΗ/ΜΜ]ΕΕΕΕ

–  Δημοσιονομικός αντίκτυπος από το ΕΕΕΕ μέχρι το ΕΕΕΕ

X Πρόταση/πρωτοβουλία **απεριόριστης διάρκειας**

### Δημοσιονομικές διατάξεις περιορισμένης διάρκειας:

Οι χορηγήσεις του προϋπολογισμού καλύπτουν την περίοδο από 1/1/2014 έως 31/12/2020

Δημοσιονομικές επιπτώσεις από 1/1/2014 έως 31/12/2020 (πληρωμές μέχρι 31/12/2023)

## 1.7 Προβλεπόμενος(οι) τρόπος(οι) διαχείρισης<sup>29</sup>

X Κεντρική άμεση διαχείριση από την Επιτροπή

X Κεντρική έμμεση διαχείριση με ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης σε:

– X εκτελεστικούς οργανισμούς

–  οργανισμούς που έχουν συστήσει οι Κοινότητες<sup>30</sup>

–  εθνικούς δημόσιους οργανισμούς / οργανισμούς με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας

–  πρόσωπα επιφορτισμένα με την εκτέλεση συγκεκριμένων δράσεων δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως προσδιορίζονται στην αντίστοιχη βασική πράξη κατά την έννοια του άρθρου 49 του δημοσιονομικού κανονισμού

Επιμερισμένη διαχείριση με τα κράτη μέλη

Αποκεντρωμένη διαχείριση με τρίτες χώρες

Από κοινού διαχείριση με διεθνείς οργανισμούς

*Αν αναφέρονται περισσότεροι τρόποι διαχείρισης, παρακαλείσθε να τους διευκρινίσετε στο τμήμα «Παρατηρήσεις».*

Παρατηρήσεις:

Το πρόγραμμα θα μπορούσε να υλοποιηθεί είτε άμεσα από την Επιτροπή (ΓΔ ΕCHO) μέσω της κεντρικής άμεσης διαχείρισης, είτε μέσω ενός εκτελεστικού οργανισμού (κεντρική έμμεση διαχείριση).

<sup>29</sup> Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και οι παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>30</sup> Όπως προβλέπεται στο άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Οι δύο αυτές δυνατότητες επιλογής παραμένουν ανοιχτές και η σχετική απόφαση θα ληφθεί σε εύθετο χρόνο.

Η EU Aid Volunteers' είναι ανοιχτή στη συμμετοχή:

α) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής των υπό ένταξη χωρών, των υποψηφίων και δυνάμει υποψηφίων χωρών και των εταίρων χωρών της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή αυτών των χωρών στα προγράμματα της Ένωσης που θεσπίζονται στις αντίστοιχες συμφωνίες-πλαίσια και στις αποφάσεις του συμβουλίου σύνδεσης ή σε παρόμοιες συμφωνίες,

β) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής των χωρών της ευρωπαϊκής ζώνης ελεύθερων συναλλαγών (ΕΖΕΣ) οι οποίες είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ,

γ) των πολιτών και των οργανώσεων αποστολής των άλλων ευρωπαϊκών χωρών, με την προϋπόθεση της σύναψης διμερών συμφωνιών με αυτές τις χώρες,

δ) του προσωπικού των διεθνών οργανώσεων που πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.

2. Η συνεργασία αυτή πραγματοποιείται κατά περίπτωση μέσω συμπληρωματικών πιστώσεων από αυτές τις συμμετέχουσες χώρες που πρέπει να χορηγηθούν σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με αυτές τις χώρες.

## 2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

### 2.1 Διατάξεις στον τομέα της παρακολούθησης και της και της υποβολής εκθέσεων

*Να προσδιοριστούν η συχνότητα και οι όροι των διατάξεων αυτών.*

Οι δράσεις της EU Aid Volunteers' για τις οποίες χορηγείται χρηματοδοτική στήριξη ελέγχονται τακτικά για να παρακολουθείται η υλοποίησή τους και υπόκεινται σε τακτική βάση σε ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση για να αξιολογείται η αποδοτικότητα, η αποτελεσματικότητα και ο αντίκτυπός τους σε σχέση με τους στόχους της, καθώς και η προστιθέμενη αξία τους για την ΕΕ. Η παρακολούθηση αυτή περιλαμβάνει τις εκθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 και άλλες δραστηριότητες για ειδικές πτυχές του παρόντος κανονισμού που μπορούν να καθοριστούν ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του.

Κατά τη φάση της αξιολόγησης, η Επιτροπή διασφαλίζει την πραγματοποίηση τακτικών διαβουλεύσεων με όλους τους σχετικούς ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων των εθελοντών, των οργανώσεων αποστολής και υποδοχής, των ανθρωπιστικών οργανώσεων και των εργαζομένων στον τομέα. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης παρέχουν ανάδραση την κατάρτιση των προγραμμάτων και την κατανομή των πόρων.

Οι οργανώσεις αποστολής που χρησιμοποιούν εθελοντές σε επιχειρήσεις εκτός της Ένωσης είναι αρμόδιες για την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων τους και υποβάλλουν στην Επιτροπή εκθέσεις παρακολούθησης σε τακτική βάση.

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα καθώς και τις ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια των τριών πρώτων ετών της εφαρμογής του, το αργότερο έως τη 31η Δεκεμβρίου 2017·

β) ανακοίνωση για τη συνεχή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2018·

γ) έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης έως τη 31η Δεκεμβρίου 2021.

Τα συμπεράσματα των εκθέσεων συνοδεύονται, κατά περίπτωση, από προτάσεις τροποποίησης του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την ΕΥΕΔ και τις αντιπροσωπείες της ΕΕ για τις δραστηριότητες της EU Aid Volunteers' .

### 2.2 Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου

#### 2.2.1. Κίνδυνος(-οι) που έχει(-ουν) επισημανθεί

Το πρόγραμμα θα μπορούσε να υλοποιηθεί είτε άμεσα από τη ΓΔ ECHO (κεντρική άμεση διαχείριση) είτε μέσω ενός υφιστάμενου εκτελεστικού οργανισμού (κεντρική έμμεση διαχείριση), και θα περιλαμβάνει την παροχή επιχορηγήσεων και την ανάθεση συμβάσεων υπηρεσιών.

Και στις δύο περιπτώσεις, επισημάνθηκαν οι ακόλουθοι κίνδυνοι:

α) κίνδυνος που συνδέεται με την ικανότητα των οργανώσεων εταίρων (ιδίως μικρών μη κυβερνητικών οργανώσεων) να αναπροσαρμόσουν εσωτερικά την οργανωτική τους δομή, προκειμένου να ανταποκριθούν στις συμβατικές οικονομικές και εκτελεστικές τους υποχρεώσεις·

β) περιορισμοί όσον αφορά την ασφάλεια και την πρόσβαση που συνεπάγεται η υλοποίηση των δραστηριοτήτων σε περιοχές με ένοπλες συγκρούσεις ή δύσκολη πρόσβαση, οι οποίοι μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τη φυσική ακεραιότητα των εργαζομένων (εθελοντών) και να έχουν αντίκτυπο στη δυνατότητα επίτευξης των επιχειρησιακών στόχων·

γ) κίνδυνος να θιγεί η φήμη της Επιτροπής λόγω του εγγενούς κινδύνου για δόλια καταχρηστική χρήση των κονδυλίων.

Σε περίπτωση που επιλεγεί η λύση του εκτελεστικού οργανισμού, προστίθεται ένας ακόμη κίνδυνος που έχει σχέση με:

δ) την ανεπάρκεια συντονισμού με τον εκτελεστικό οργανισμό που απορρέει από την απουσία ενός σαφούς ορισμού των ορίων των αρμοδιοτήτων στη διαχείριση και τον έλεγχο των καθηκόντων που ανατίθενται στον εκτελεστικό οργανισμό.

Οι περισσότεροι από αυτούς τους κινδύνους αναμένεται να μειωθούν και, εν πάση περιπτώσει, θα υπόκεινται συνεχώς σε στενή παρακολούθηση. Για παράδειγμα, θα εφαρμοστούν μέτρα απλούστευσης, σύμφωνα με τον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό (π.χ. εκτεταμένη χρήση κατ' αποκοπή ποσών και συντελεστών).

Βάσει των εντοπισθέντων ποσοστών σφάλματος κατά τα τελευταία τρία έτη, το δυνάμει ποσοστό σφάλματος σε περίπτωση κεντρικής άμεσης διαχείρισης από τη ΓΔ ECHO θα παραμείνει πιθανόν κάτω του 2%.

Όσον αφορά την υλοποίηση μέσω εκτελεστικού οργανισμού, λαμβανομένου υπόψη του πιθανολογούμενου συνολικού ποσοστού σφάλματος ενός οργανισμού (ο εκτελεστικός οργανισμός EACEA, για παράδειγμα, παρουσίασε στην ετήσια έκθεση δραστηριότητάς του για το 2011 ποσοστό σφάλματος 0,81%), το επίπεδο τη μη συμμόρφωσης αναμένεται να είναι κάτω του 2%.

#### 2.2.2. Προβλεπόμενη(ες) μέθοδος(οι) ελέγχου

Όσον αφορά την κεντρική άμεση διαχείριση, θα εφαρμοστεί η γενική δομή ελέγχου της ΓΔ ECHO. Ο έλεγχος θα εστιαστεί, συνεπώς, στη συμμόρφωση και την αποτελεσματικότητα των διοικητικών, επιχειρησιακών και δημοσιονομικών ισχυουσών διατάξεων και στην τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας. Οι τομείς αυτοί θα αποτελέσουν επίσης αντικείμενο του κλιμακίου ικανότητας εσωτερικού ελέγχου της ΓΔ ECHO.

Εξάλλου, οι επιχορηγήσεις και οι συμβάσεις που συνάπτονται δυνάμει του μέσου θα υπόκεινται σε εκ των υστέρων έλεγχο εκ μέρους του τομέα εξωτερικού ελέγχου της ΓΔ ECHO και σε αξιολόγηση από τους εξωτερικούς εταίρους. Ως συνήθως, οι δράσεις μπορούν να υπόκεινται σε ελέγχους και έρευνες που διεξάγονται από την εσωτερική υπηρεσία ελέγχου (IAS), το Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF.

Το αναμενόμενο κόστος ελέγχου της ΓΔ ECHO βάσει των στοιχείων του 2011 κυμαίνεται από 2,7% έως 3,1%.

Σε περίπτωση εφαρμογής μέσω εκτελεστικού οργανισμού, η Επιτροπή θα εφαρμόσει τα μέτρα ελέγχου που απαιτούνται για τους εκτελεστικούς οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 59 του δημοσιονομικού κανονισμού και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου περί των εκτελεστικών οργανισμών. Εξάλλου, η Επιτροπή θα παρακολουθεί και θα ελέγχει κατά πόσο ο εκτελεστικός οργανισμός επιτυγχάνει τους κατάλληλους στόχους ελέγχου για τις δράσεις των οποίων θα του ανατεθεί η διαχείριση. Η άσκηση αυτού του εποπτικού ρόλου θα ενσωματωθεί στους όρους της συνεργασίας μεταξύ της υπεύθυνης ΓΔ και του εκτελεστικού οργανισμού καθώς και στην έκθεση του οργανισμού που υποβάλλεται σε εξαμηνιαία βάση.

Τα κύρια χαρακτηριστικά ενός συστήματος εσωτερικού ελέγχου του εκτελεστικού οργανισμού (βάσει του EACEA) είναι τα ακόλουθα:

- α) χρηματοοικονομικά κυκλώματα και κατανομή των καθηκόντων·
- β) έλεγχος της επιλεξιμότητας των δαπανών μέσω εκ των προτέρων ελέγχων (έλεγχος εγγράφων, αποστολές παρακολούθησης)·
- γ) διαδικασία εποπτείας·
- δ) μέτρα απλούστευσης και εναρμόνισης που εφαρμόζονται στο ίδιο πρόγραμμα και μεταξύ διαφορετικών προγραμμάτων (ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών)·
- ε) χρήση κατ'αποκοπή ποσών και συντελεστών για ορισμένα σκέλη δράσεων/δράσεις·
- στ) υποβολή εκθέσεων για τη διαχείριση (ανά μήνα, ανά τρίμηνο και ανά έτος, όπως είναι η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων)·
- ζ) κεντρικός εκ των προτέρων έλεγχος όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και τις συμφωνίες για επιχορηγήσεις·
- η) εσωτερική ικανότητα ελέγχου.

Οι δραστηριότητες του εκτελεστικού οργανισμού υπόκεινται σε ελέγχους και έρευνες που διενεργούνται από την εσωτερική υπηρεσία ελέγχου (IAS), το Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF.

Όσον αφορά το κόστος των ελέγχων, η εκτίμησή του βασίζεται στην προηγούμενη πείρα του εκτελεστικού οργανισμού EACEA. Ο οργανισμός αυτός υπολόγισε το κόστος ελέγχου των δύο προγραμμάτων που θα εφαρμοστούν κατά την περίοδο 2014-2020: σύμφωνα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στην ετήσια έκθεση δραστηριότητας 2011, το εκτιμώμενο κόστος των ελέγχων ανέρχεται στο 2,8% και 2,9% του συνολικού προϋπολογισμού των δύο προγραμμάτων. Βάσει των ίδιων αποτελεσμάτων, το εκτιμώμενο κόστος ελέγχου της σύστασης της EU Aid Volunteers' θα κυμανθεί από 6,7 έως 6,9 εκατ. ευρώ για την περίοδο 2014-2020.

Όσον αφορά τη ΓΔ ECHO, εκτιμάται ότι το κόστος του ελέγχου που συνδέεται με το ρόλο της ως συν-εποπτεύουσας ΓΔ ανέρχεται σε 210 εκατ. ευρώ περίπου, το οποίο αντιπροσωπεύει 0,1% του

συνολικού προϋπολογισμού. Η διενέργεια αυτών των ελέγχων, σε συνδυασμό με το πιθανό αποτέλεσμα των νέων απλουστεύσεων, αναμένεται ότι θα επιτρέψει να αποφευχθούν τα υλικά σφάλματα (>2%).

### 2.3 Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπίας

*Να προσδιοριστούν τα ισχύοντα ή τα προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας.*

Η ΓΔ ECHO θα επεξεργαστεί περαιτέρω τη στρατηγική της για την καταπολέμηση της απάτης σύμφωνα με τη νέα στρατηγική της Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης (CAFS), η οποία θεσπίστηκε στις 24 Ιουνίου 2011, για να εξασφαλιστεί μεταξύ άλλων ότι:

οι εσωτερικοί έλεγχοι της ΓΔ ECHO που σχετίζονται με την καταπολέμηση της απάτης είναι πλήρως εναρμονισμένοι με την CAFS.

η προσέγγιση της ΓΔ ECHO για τη διαχείριση του κινδύνου απάτης είναι προσανατολισμένη στον εντοπισμό των τομέων στους οποίους υπάρχει κίνδυνος απάτης και στις κατάλληλες αποκρίσεις.

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) μπορεί να διεξάγει επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις.

Για να μετριαστούν οι δυνητικές περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών, εξετάζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- Η πρόληψη δυνητικών περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών λαμβάνεται ήδη υπόψη κατά την κατάρτιση του προγράμματος, με την απλούστευση των κανόνων και την ευρύτερη χρήση εφάπαξ ποσών και κατ' αποκοπή συντελεστών.
- Θα διεξαχθεί συστηματικός έλεγχος της δυνητικής διπλής χρηματοδότησης και ταυτοποίησης των δικαιούχων περισσότερων από μιας επιχορηγήσεων.
- Θα πραγματοποιούνται ad hoc έλεγχοι, όταν υπάρχουν σοβαρές ανησυχίες σε σχέση με παρατυπίες ή/και υποψίες απάτης.

**3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

**3.1 Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται**

- Υφιστάμενες γραμμές προϋπολογισμού για δαπάνες

Σύμφωνα με τη σειρά των τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και των γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης	Συνεισφορά			
			από χώρες ΕΖΕΣ <sup>32</sup>	από υποψήφιας χώρες <sup>33</sup>	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού
	Η Ευρώπη στον κόσμο	ΔΠ/ΜΔΠ <sup>(31)</sup>				
4	23 02 04 Ευρωπαϊκό Σώμα Εθελοντών Ανθρωπιστικής Βοήθειας (EU Aid Volunteers')	ΔΠ	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ

Η συμμετοχή στην EU Aid Volunteers' θα είναι ανοιχτή σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 23.

<sup>31</sup> ΔΠ= διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ= μη διαχωριζόμενες πιστώσεις.

<sup>32</sup> ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

<sup>33</sup> Υποψήφιας χώρες και, εφόσον ισχύει, δυνάμει υποψήφιας χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

### 3.2 Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες

#### 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση του εκτιμώμενου αντικτύπου στις δαπάνες

εκατ. ευρώ (έως τρία δεκαδικά ψηφία)

<b>Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:</b>	Αριθμός	4. Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
--	---------	------------------------

DG: ECHO			Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Επόμενα έτη	ΣΥΝΟΛΟ 2014-2020
• Επιχειρησιακές πιστώσεις											
23 02 04	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)	21.200	23.800	27.600	32.700	37.900	44.500	51.400		239.100
	Πληρωμές	(2)	13.780	18.650	23.630	29.895	34.680	40.640	47.145	30.680	239.100
Πιστώσεις διοικητικής φύσεως χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων <sup>34</sup>											
		(3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τη ΓΔ ECHO</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=1+3	21.200	23.800	27.600	32.700	37.900	44.500	51.400		239.100
	Πληρωμές	=2+3	13.780	18.650	23.630	29.895	34.680	40.640	47.145	30.680	239.100
• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις	(4)	21.200	23.800	27.600	32.700	37.900	44.500	51.400		239.100

<sup>34</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

	υποχρεώσεων										
	Πληρωμές	(5)	13.780	18.650	23.630	29.895	34.680	40.640	47.145	30.680	239.100
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενων από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων		(6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 4 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6	21.200	23.800	27.600	32.700	37.900	44.500	51.400		<b>239.100</b>
	Πληρωμές	=5+ 6	13.780	18.650	23.630	29.895	34.680	40.640	47.145	<b>30.680</b>	<b>239.100</b>

<b>Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:</b>	<b>5</b>	«Διοικητικές δαπάνες»
--	----------	-----------------------

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	<b>ΣΥΝΟΛΟ 2014 - 2020</b>
ΓΔ: ECHO									
• Ανθρώπινοι πόροι		1.020	1.020	1.020	1.020	1.148	1.148	1.404	<b>7.780</b>
• Άλλες διοικητικές δαπάνες		0.063	0.063	0.143	0.063	0.065	0.122	0.045	<b>0.564</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ ECHO</b>	Πιστώσεις	1.083	1.083	1.163	1.083	1.213	1.270	1.449	<b>8.344</b>

<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	(Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	1.083	1.083	1.163	1.083	1.213	1.270	1.449	<b>8.344</b>
---	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Επόμενα έτη	<b>ΣΥΝΟΛΟ 2014 - 2020</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	22.283	24.883	28.763	33.783	39.113	45.770	52.849		247.444
	Πληρωμές	14.863	19.733	24.793	30.978	35.893	41.910	48.594	<b>30.680</b>	<b>274.444</b>

### 3.2.2. Εκτιμώμενη επίπτωση στις επιχειρησιακές πιστώσεις

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (έως τρία δεκαδικά ψηφία))

Να προσδιοριστούν στόχοι και αποτελέσματα			Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	ΣΥΝΟΛΟ 2014 - 2020									
↓																			
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ																			
Είδος αποτελέσματος <sup>35</sup>	Μέσο κόστος του αποτελέσματος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Συνολικός αριθμός αποτελεσμάτων	Σύνολο κόστους
<b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 1</b>																			
Αύξηση και βελτίωση της ικανότητας της Ένωσης να παρέχει ανθρωπιστική βοήθεια																			
- Αποτέλεσμα	Μητρώο της ΕΕ, αριθμός θέσεων μαθητείας, αριθμός των εθελοντών που έχουν αποσπεί	0.014	376	5.271	941	13.367	1130	15.976	1356	20.222	1560	22.867	1950	27.361	2291	32.074	9604	137.136	
Υποσύνολο για επιχειρησιακό στόχο αριθ. 1			376	5.271	941	13.367	1130	15.976	1356	20.222	1560	22.867	1950	27.361	2291	32.074	9604	137.136	

<sup>35</sup> Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός γλωσσικών που κατασκευάστηκαν, κλπ.).

Να προσδιοριστούν οι στόχοι και τα αποτελέσματα			Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	ΣΥΝΟΛΟ 2014 - 2020									
↓			<b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ</b>																
Είδος αποτελέσματος <sup>36</sup>	Μέσο κόστος του αποτελέσματος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Συνολικός αριθμός αποτελεσμάτων	Σύνολο κόστους
<b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 2</b> Βελτίωση των δεξιοτήτων και ικανοτήτων των εθελοντών στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, καθώς και των συνθηκών υπό τις οποίες εργάζονται																			
- Αποτέλεσμα	Κατάρτιση των εθελοντών, ανάπτυξη προτύπων	0.0075	938	7.034	711	5.330	837	6.280	863	6.476	1193	8.946	1535	11.511	1600	12.000	7677	57.576	
Υποσύνολο για επιχειρησιακό στόχο αριθ. 2			938	7.034	711	5.330	837	6.280	863	6.476	1193	8.946	1535	11.511	1600	12.000	7677	57.576	
<b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 3</b> Ανάπτυξη της ικανότητας των οργανώσεων υποδοχής και προώθηση του εθελοντισμού σε τρίτες χώρες																			

<sup>36</sup> Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός χλμ οδών που κατασκευάστηκαν, κλπ.).

- Απο τέλε σμα	Αριθμός εθελοντών διαχειριστών/τοπ ικών εθελοντών/κατάρ τιση των εκπαιδευτών/αρι θμός συμμετεχόντων	0.00471	1418	6.681	785	3.700	857	4.038	901	4.244	1037	4.886	849	3.999	1263	6.000	7110	33.549
Υποσύνολο για επιχειρησιακό στόχο 3			1418	6.681	785	3.700	857	4.038	901	4.244	1037	4.886	849	3.999	1263	6.000	7110	33.549

Να προσδιοριστούν οι στόχοι και τα αποτελέσματα			Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	ΣΥΝΟΛΟ 2014 - 2020										
↓																				
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ																				
			Είδος αποτελέσματος <sup>37</sup>	Μέσο κόστος του αποτελέσματος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Κόστος	Συνολικός αριθμός αποτελεσμάτων	Σύνολο κόστους
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 4																				
Προώθηση της προβολής των ανθρωπιστικών αξιών της Ένωσης																				
-	Ανάπτυξη δικτύου της EU Aid Volunteers' διασκέυες, επικοινωνία, προβολή, αριθμός επιγραμικών αποστολών εθελοντών	0,00081	300	1.737	700	0.940	1300	0.769	1700	1.395	2000	0.769	2000	1.053	2000	0.826	10000	7.488		
Υποσύνολο για επιχειρησιακό στόχο αριθ. 4			300	1.737	700	0.940	1300	0.769	1700	1.395	2000	0.769	2000	1.053	2000	0.826	10000	7.488		
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 5																				
Ενίσχυση της συνοχής και της συνέπειας του εθελοντισμού στα κράτη μέλη ώστε να βελτιωθούν οι ευκαιρίες για τους πολίτες της																				

37

Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός γλμ οδών που κατασκευάστηκαν, κλπ.).

Ένωσης να συμμετέχουν σε δραστηριότητες και επιχειρήσεις στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας																	
-	Ανάπτυξη προτύπων, αναθεώρηση, μηχανισμός πιστοποίησης		0.477		0.464		0.538		0.364		0.433		0.575		0.500		3.351
Υποσύνολο για επιχειρησιακό στόχο 5			0.477		0.464		0.538		0.364		0.433		0.575		0.500		3.351
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ</b>		<b>3032</b>	<b>21.200</b>	<b>3137</b>	<b>23.800</b>	<b>4124</b>	<b>27.600</b>	<b>4820</b>	<b>32.700</b>	<b>5790</b>	<b>37.900</b>	<b>6334</b>	<b>44.500</b>	<b>7154</b>	<b>51.400</b>	<b>34391</b>	<b>239.100</b>

### 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα

#### 3.2.3.1. Συνοπτική παρουσίαση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση διοικητικού χαρακτήρα, όπως εξηγείται κατωτέρω:

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	ΣΥΝΟΛΟ
--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------

<b>ΤΟΜΕΑΣ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>								
Ανθρώπινοι πόροι	1.020	1.020	1.020	1.020	1.148	1.148	1.404	<b>7.780</b>
Άλλες διοικητικές δαπάνες	0.063	0.063	0.143	0.063	0.065	0.122	0.045	<b>0.564</b>
<b>Υποσύνολο ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	<b>1.083</b>	<b>1.083</b>	<b>1.163</b>	<b>1.083</b>	<b>1.213</b>	<b>1.270</b>	<b>1.449</b>	<b>8.344</b>

<b>Εκτός του ΤΟΜΕΑ 5<sup>38</sup> του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>								
Ανθρώπινοι πόροι	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Άλλες δαπάνες διοικητικού χαρακτήρα								
<b>Υποσύνολο εκτός του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>

<sup>38</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	1.083	1.083	1.163	1.083	1.213	1.270	1.449	<b>8.344</b>
---------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

Τα παραπάνω στοιχεία θα προσαρμοστούν σύμφωνα με τα αποτελέσματα της προβλεπόμενης διαδικασίας εξωτερικής ανάθεσης.

### 3.2.3.2. Εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Εκτίμηση η οποία πρέπει να διατυπωθεί σε ακέραιο αριθμό (ή το πολύ με ένα δεκαδικό ψηφίο)

	Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020
<b>• Θέσεις απασχόλησης του πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)</b>							
XX 01 01 01 (στην έδρα ή στα γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	6	6	6	6	6	6	7
XX 01 01 02 (Αντιπροσωπείες)							
XX 01 05 01 (Έμμεση έρευνα)							
10 01 05 01 (Άμεση έρευνα)							
<b>• Εξωτερικό προσωπικό (σε ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης: FTE)<sup>39</sup></b>							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE από το «συνολικό κονδύλιο»)	6	6	6	6	8	8	11
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA και SNE στις αντιπροσωπείες)							
XX 01 04 yy 40	- στην έδρα <sup>41</sup>						
	- σε αντιπροσωπείες						
XX 01 05 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ – Έμμεση έρευνα)							
10 01 05 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ - άμεση έρευνα)							
Άλλες γραμμές του προϋπολογισμού (να							

<sup>39</sup> CA= συμβασιούχους υπάλληλους· INT= προσωπικό προσωπικό («*Intérimaire*»), JED= «*Jeune Expert en Délégation*» (νεαρός εμπειρογνώμονας σε αντιπροσωπεία), LA= τοπικός υπάλληλος, SNE= αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας.

<sup>40</sup> Επιμέρους ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού βάσει επιχειρησιακών πιστώσεων (πρώην γραμμές «BA»).

<sup>41</sup> Κυρίως για τα Διαρθρωτικά Ταμεία, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ).

προσδιοριστούν)							
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	12	12	12	12	14	14	18

**23** είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη διατεθεί στη διαχείριση της δράσης ή/και που έχει ανακατανεμηθεί στο πλαίσιο της ίδιας ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από όλα τα συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια για τη διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας χορήγησης και με βάση τους δημοσιονομικούς περιορισμούς.

Τα παραπάνω στοιχεία θα αναπροσαρμοστούν σύμφωνα με τα αποτελέσματα της προβλεπόμενης διαδικασίας εξωτερικής ανάθεσης.

Περιγραφή των προς εκτέλεση καθηκόντων:

Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	Ανάπτυξη πολιτικής και έννοιας. Εκτελεστικές πράξεις και εκτελεστικά μέτρα.
Εξωτερικό προσωπικό	Διαχείριση των συμφωνιών επιδοτήσεων και συμβάσεων· εφαρμογή και παρακολούθηση του έργου σε επίπεδο πολιτικής· διοικητική υποστήριξη.

#### 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- Η πρόταση/πρωτοβουλία είναι συμβατή με την πρόταση της Επιτροπής για το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2014-2020 καθώς και με την ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020» (COM(2011)500 τελικό).
- Η πρόταση απαιτεί αναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Να εξηγηθεί ο απαιτούμενος αναπρογραμματισμός με τον προσδιορισμό των σχετικών γραμμών του προϋπολογισμού και των αντίστοιχων ποσών.

- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί εφαρμογή του μέσου ευελιξίας ή της αναθεώρησης του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου<sup>42</sup>.

Να εξηγηθεί η ανάγκη με τον προσδιορισμό των σχετικών τομέων και γραμμών του προϋπολογισμού, καθώς και των αντίστοιχων ποσών.

[...]

#### 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων στη χρηματοδότηση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη
- Η πρόταση/πρωτοβουλία προβλέπει τη χρηματοδότηση που εκτιμάται παρακάτω:

Πιστώσεις σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

<sup>42</sup> Βλ. σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας.

	Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να αντικατοπτρίζεται η διάρκεια του αντικτύπου (βλ. σημείο 1.6)			Σύνολο
Να προσδιοριστεί ο φορέας συγχρηματοδότησης								
ΣΥΝΟΛΟ συγχρηματοδοτούμενων πιστώσεων								

Η πρόταση προβλέπει συνεισφορές τρίτων μερών από τις χώρες ΕΖΕΣ οι οποίες είναι μέλη του ΕΟΧ, από τις υπό προσχώρηση χώρες, τις υποψήφιες χώρες και τις δυνάμει υποψήφιες χώρες που ωφελούνται από προενταξιακή στρατηγική, καθώς και από τις χώρες εταίρους της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας.

### 3.3 Εκτιμώμενος δημοσιονομικός αντίκτυπος στα έσοδα

– X Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει κανέναν δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.

–  Η πρόταση/πρωτοβουλία τον δημοσιονομικό αντίκτυπο που περιγράφεται κατωτέρω:

στους ίδιους πόρους

στα διάφορα έξοδα

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή εσόδων του προϋπολογισμού:	Διαθέσιμες πιστώσεις για το τρέχον οικονομικό έτος	Αντίκτυπος της πρότασης/πρωτοβουλίας <sup>43</sup>					... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να αντικατοπτρίζεται η διάρκεια του αντίκτυπου (βλ. σημείο 1.6)		
		Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3				
Άρθρο ....									

Για τα διάφορα έσοδα «για ειδικό προορισμό», να προσδιοριστεί(-ούν) η(οι) γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που έχει(-ουν) επηρεαστεί.

[...]

Να προσδιοριστεί η μέθοδος υπολογισμού των επιπτώσεων στα έσοδα.

[...]

<sup>43</sup> Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους (δασμούς, εισφορές ζάχαρης), τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλ. τα ακαθάριστα ποσά μετά την αφαίρεση του 25% για έξοδα είσπραξης.